



Rodnia

CENA 1,00 zł

LUTY

ISSN 1233-4987

Nr 02/2001

14 luty ♥
Walentynki

Zapraszamy wszystkich do kościoła św. Walentego na uroczyste Msze Św. a potem jak zwykle na „ku budom”. Atrakcji nie zabraknie nie tylko dla zakochanych.

MIESIĘCZNIK SPOŁECZNO-KULTURALNY BIERUNIA

Bieruń, dnia 5.02.2001 r.

Pan
MARIAN STĘPIEŃ
Przewodniczący
Rady Miasta Tychy

W imieniu władz i mieszkańców miasta Bieruń pragnę wyrazić stanowczy protest w związku z zamiarem podjęcia przez władze tyskie budowy na obrzeżach Tychów zakładu o dużym stopniu uciążliwości dla sąsiadów.

Mieszkańcy Bierunia już od wielu lat zmuszeni są znosić wielką dokuczliwość (smród) jaką stanowi dla nich skandalicznie funkcjonująca oczyszczalnia ścieków w Urbanowicach.

Czynione na przestrzeni ostatnich 10 lat starania władz Bierunia były przez władze miasta Tychy lekceważone lub zbywane pustymi obietnicami. Nawet zdobycie I miejsca w konkursie na „Najbardziej Ekologiczną Gminę” nie wpłynęło na zmianę polityki w tym temacie.

Myślę, że temat ten dojrzał do podjęcia przez władze miasta Tychy radykalnych działań. W imię dobrze pojętych stosunków sąsiedzkich, nie chcemy swoich racji dochodzić na drodze przysługującej nam prawem.

Jednak zamiar lokalizacji nowej uciążliwej wobec nas inwestycji zmusi władze Bierunia do podjęcia stanowczych działań.

Myślę, że Pan Przewodniczący powagą swojego stanowiska przekona Radę, która nie dopuści do realizacji owego zadania, a tym samym pogorszenia łączących nas wieloletnich więzów przyjaźni. Z miastem Tychy społeczność Bierunia na różnych płaszczyznach od dziesięcioleci konstruktywnie współpracuje.

Dla dobra nas wszystkich i naszych dzieci, takie ułożenie naszych wzajemnych relacji, pragniemy kontynuować dalej.

Z wyrazami szacunku, pozdrowieniami
i życzeniami jak najlepszych sukcesów
mgr RYSZARD PISKOREK

Podróźni marzną chyba już ostatnią zimą

Powstaje nowoczesny dworzec



W poprzednim numerze pisaliśmy o inwestycjach miejskich. Celowo wówczas pominęliśmy inwestycję tyleż ważną dla mieszkańców co nietypową. Chodzi o dworzec autobusowy. O tym, że dworzec w naszym mieście jest potrzebny nie trzeba nikogo przekonywać. Zwłaszcza teraz, w zimie, kiedy wszyscy marzną czekając na autobus. Budowa w jednym z najbardziej ruchliwych punktów miasta szybko rośnie. Dlaczego więc jest to inwestycja nietypowa?

Ano dlatego, że po raz pierwszy w Bieruniu prywatna firma buduje coś, co służyć będzie z jednej strony jej samej a z drugiej - całej społeczności. Dworzec jest przecież dla wszystkich. Miasto uzyskuje obiekt publiczny nie wykładając na ten cel żadnych środków finansowych. Co więcej, firma jak wszyscy, musi płacić podatki które też trafią do kasy miejskiej. I wreszcie - dzięki tej inwestycji, przybywa w Bieruniu nowych miejsc pracy.

Ciąg dalszy na str. 2

Humaniści psocą

Tradycją, dodajmy że chlubną, stały się tygodnie humanistyczne, jakie co roku organizują poloniści i młodzież bieruńskiego Liceum Ogólnokształcącego im. Powstańców Śląskich. Tegoroczny odbył się 30 stycznia w sali kinoteatru Jutrzenka. Zgromadziła się tam bieruńska młodzież, która uczestniczyła w przeglądzie teatralnym, a także koncercie poezji śpiewanej. Wśród kilku przedstawień, jakie wystawili młodzi licealiści reporterowi „Rodni” najbardziej spodobała się parodia znanej lektury „Chłopi”.

— Nie wzięłam udziału w tej sztuce, bo nie mam talentu aktorskiego i nie nadaję się do scenicznych występów. Ale moi koledzy naprawdę się popisali. Przedstawienie mówi o Antku zakochanym w Jagnie. Tworzą zabawną parę. Nie występują w strojach ludowych jak ich reymontowskie odpowiedniki, ale współczesnych. Noszą się tak jak współczesna młodzież. Antek przypomina gościa zafascynowanego hip hopem. Jagna jest mniej oryginalna, nastawiona raczej na podryw facetów.

Ciąg dalszy na str.2



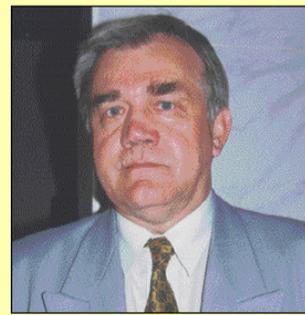
WYWIAD MIESIĄCA

— **Rodnia:** Panie burmistrzu uchwalenie tegorocznego budżetu w naszym mieście było chyba równie stresujące i trudne co uchwalenie budżetu naszego państwa. O kłopotach z budżetem premiera Buzka, szeroko rozpisywały się wszystkie media — skupmy się więc na budżecie bieruńskim.

— **Ludwik Jagoda:** Budżet państwa zostawmy władzom centralnym. Zanim jednak zaczniemy mówić o naszym miejskim budżecie, chciałbym w dwóch zdaniach nawiązać do roku który minął. Warto mieszkańcom — czytelnikom Rodni powiedzieć, że jako gmina przeszliśmy przez ten rok bez długów, bez kredytów komercyjnych i przeterminowanych płatności. W nowy wiek i nowe Tysiąclecie wchodzimy „na czysto” — bez długów.

— **Rodnia:** To doprawdy budujące, ale jak ta dyscyplina finansowa przekłada się na realizację zadań?

— **Ludwik Jagoda:** Wszystkie działające w gminie instytucje do-



Ambitny budżet

Rozmowa
z burmistrzem Bierunia
inż. LUDWIKIEM JAGODĄ

stały środki które były ujęte w ubiegłorocznym budżecie. Ba, ponieważ priorytetowo traktujemy w Bieruniu sprawy edukacji — jako jedna z niewielu gmin w kraju — zrealizowaliśmy zobowiązania wynikłe z wprowadzenia Karty Nauczyciela. Świadczenia z tego tytułu, skredytowaliśmy z budżetu gminy mimo braku subwencji oświatowej. Równie przychylnie traktowaliśmy potrzeby kultury, czy Ośrodka Pomocy Społecznej. Skoro pan tak ironicznie pyta to muszę powiedzieć, że wykonaliśmy wszystkie zaplanowane zadania, z wyjątkiem

tych, które z przyczyn poza gminnych nie mogły zostać zrealizowane chociażby z powodu ograniczeń wynikających z ustawy o zamówieniach publicznych. Jednak choć inwestycje i remonty zostały wykonane w stu procentach, z uwagi na określone problemy finansowe, za niektóre roboty grudniowe, płacimy dopiero teraz. Jest to pochodną kłopotów jakie mamy ze ściąganiem naszych należności od górnictwa. Miniony rok był pod tym względem szczególnie trudny. (...)

Ciąg dalszy na str. 4

Humaniści psocą

Dokończenie ze str. 1

Przypomina typową dyskotekową dziewczynę, pyską, której pstro w głowie. Oboje szalenie tańczą, śpiewają, a właściwie skaczą po scenie — powiedział Jarek z klasy pierwszej.

Krzysztof z klasy trzeciej, obserwator tegorocznego przeglądu, przyznał że rok temu występował na scenie w jednej ze sztuk: — W przeglądzie teatralnym fajne było to, że każda klasa mogła się pokazać i właściwie żadne przedstawienie się nie powtarzało. W zeszłym roku kilkakrotnie wystawiano tą samą sztukę, „Balladynę” Juliusza Słowackiego, co po kilku przedstawieniach stało się naprawdę nudne. W tym roku każda klasa wystawiła zupełnie inną sztukę. Przez to przegląd był cie-

kawszy. „Troja” była moim zdaniem oryginalna, ale trwała zbyt krótko. Dobrą i trudną do zagrania sztuką była „Kartoteka” Różewicza, która trwała aż 45 minut. Podczas przeglądu poezji śpiewanej znakomicie wypadł duet z klasy drugiej „e” (piano i wokal). Podobał mi się gitarowy występ Pawła Swobody. Tydzień jest szansą na pokazanie się dla uczniów, którzy zazwyczaj pozostają nie zauważeni. To znakomita impreza. Powinna być kontynuowana.

— Dwa lata temu tydzień humanistyczny poświęciliśmy Mickiewiczowi, a rok temu Słowackiemu. Obecny jest dedykowany Młodej Polsce. Na zwycięzców przeglądu teatralnego czekają atrakcyjne nagrody książkowe — powiedziała polonistka Urszula Tobiczky.

JON



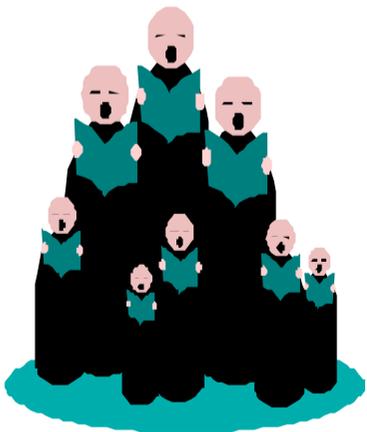
Spotkanie chórów i żłobkarzy

W ostatnią niedzielę stycznia za członków chóru „Polonia” i „Harmonia”, oraz budowniczych bieruńskiej stajenki, odprawiona została uroczysta msza święta w kościele pod wezwaniem św. Bartłomieja. Po mszy odbył się koncert kolęd w wykonaniu naszych chórzystów, pod dyktando Andrzeja Kojdeckiego i Janusza Muszyńskiego. Następnie w Kino - Teatrze „Jutrzenka” odbyło się spotkanie opłatkowe na które przybyli zaproszeni goście.

„To że spotykamy się tutaj już od 8 lat, należy do tradycji naszego miasta. W takim dniu jak ten dzisiejszy, możemy podziękować tym, którzy przyczyniają się do rozwoju i rozpowszechniania kultury. Co prawda Święta Bożego Narodzenia mamy już za sobą, lecz nic nie stoi na przeszkodzie, by u progu nowego tysiąclecia złożyć sobie gorące i serdeczne życzenia” — mówiła Dyrektorka BOK — Pani Irena Grabowska, witając zaproszonych na to spotkanie gości — Burmistrza Bierunia - Ludwika Jagodę, wraz z małżonką, Przewodniczącą Rady Miasta - Ryszardą Piskorką, Proboszcza naszej parafii — Waleriana Ogiermana, Księdza dziekana — Jana Dąbka.

Zarówno członkowie chóru „Polonia”, „Harmonia”, jak i nasi żłobkarze, należą do grona osób, których działania czynią nasze życie weselszym i przyjemniejszym, dzięki wam mamy się czym szczeni. Aby wasz śpiew rozweselał nasze serca, a bieruńska szopka, która swe istnienie zawdzięcza ofiarności i bezinteresownej pomocy bieruńskich żłobkarzy, w dalszym ciągu zachwycała waszym niepowtarzalnym urokiem. To właśnie tacy ludzie jak wy są przedmiotem naszej dumy i radości — mówił Przewodniczący Rady Miasta.

Ksiądz Proboszcz dołączając się do życzeń dodał: Dzisiaj przełamujemy się opłatkiem, który jest nie tylko symbolem bożej miłości, ale dowodem na to że Bóg zawsze o nas pamięta i dzieli się z nami tym co najcenniejsze- swoją miłością. Miłością, która czyni nasze życie, choć w pewnych momentach trudnym i ciężkim



jak Chrystusowy krzyż, to jednak radosnym i pełnym piękna. Dlatego musicie pamiętać, że to co najpiękniejsze zostało nam dane po to by dzielić się tym z innymi, na wzór naszego Pana, który obdarzył was swym błogosławieństwem i wsparciem w dalszej wędrówce ku niemu. W tej uroczystej chwili wychwalamy Boga, ojca naszego i Chrystusa, który narodził się ponownie dla nas. Oddajmy pokłon Bogu, za to że zgrupował nas przy wspólnym wigilijnym stole.

Wszyscy uczestnicy spotkania otrzymali książkę wydaną przez Bieruński Ośrodek Kultury. Szczególne podziękowania zostały skierowane do Przewodniczącego chóru „Polonia”- Leonowi Gretce i „Harmonia” Annie Gnielczyk.

SARA

Czarnuchowice, Bieruń Stary na pierwszy ogień

Kampania sprawozdawczo — wyborcza w jednostkach OSP

Decyzją Zarządu Powiatowego OSP z dnia 06.11. 2000 r. rozpoczęły się zebrania w jednostkach OSP. Z trzech jednostek Bierunia pierwsze zebranie odbyło się w Czarnuchowicach w dniu 21.01. o godz 17.00.

Zebranych strażaków przywitał prezes jednostki dh. Teodor Waliczek oddając dalsze prowadzenie zebrania prezesowi Zarządu Powiatowego OSP dh. Władysławowi Trzciańskiemu.

Następnie zgodnie z regulaminem zebrania Zarząd OSP złożył sprawozdanie ze swojej działalności. Zebrani strażacy udzielili absolutorium Zarządowi, z satysfakcją stwierdzając że planowane zakupy sprzętu bojowego i remonty strażnicy wykonano w 100%. Na uwagę zasługuje wybudowanie wiaty oraz zakupienie nowoczesnego agregatu prądowłocznego (najwyższej klasy w całym powiecie). Po podsumowaniu działalności przystąpiono do wyboru nowych władz jednostki. Wybrano: 1. prezes — dh. Waliczek Teodor 2. v — ce prezes dh. Komendera Emanuel 3. naczelnik — dh. Pyda Tomasz 4. sekretarz dh. Wieczorek Marian 5. skarbnik dh. Wieczorek Mirosław 6. członek dh. Kasprzyk Piotr 7. członek Sajdok Ryszard.

Komisja Rewizyjna: przewodniczący dh. Waliczek Piotr, członkowie - dh. Adamus Stanisław i dh Lip Stefan.

Delegatami na Zjazd Powiatowy wybrano druhów: Waliczek Teodor, Pyda Tomasz, Komendera Emanuel, Zawisz Franciszek.

Zebrani w czasie dyskusji podjęli uchwały: 1. podwyższenie składki członkowskiej na 15 zł. 2. Zwiększenie ilości ćwiczeń jednostki i młodzieżowej drużyny pożarniczej na akwenach wodnych 3. Ponowne rozpoczęcie zajęć pływackich na basenie w SP 1 Bieruń. Uczestniczący w zebraniu Komendant Miejski PSP Tychy dh. Kazimierz Utrata poinformował zebranych o sytuacji p. poź. na terenie powiatu oraz o planowanych szkoleniach w 2001 roku. Władze miejskie Bierunia reprezentowali: radny Zawisz Franciszek i dh. Janusz Salata (skarbnik Zarządu Powiatowego OSP). Nad prawidłowością obrad czuwał dh. Józef Budny przewodniczący Powiatowej Komisji Rewizyjnej. Prezes Zarządu Powiatowego dh. Władysław Trzciański kończąc zebranie podziękował jednostce OSP Czarnuchowice za bezinteresowną działalność na rzecz mieszkańców i całego powiatu a władzom Bierunia za troskę i wsparcie finansowe Ochotniczej Straży Pożarnej.



Dnia 27.01. godz. 16.00 odbyło się zebranie w OSP Bieruń Stary. Zebranie to również odbyło się według ustalonego programu Prezes dh. Kuczek Piotr przywitał zebranych i oddał dalsze prowadzenie zebrania naczelnikowi dh. Bernadowi Pieszek (v — ce prezesowi Zarządu Powiatowego OSP) Zarząd złożył sprawozdanie z działalności otrzymując absolutorium. Dyskusję rozpoczął Burmistrz Miasta dh. Ludwik Jagoda który poinformował że decyzją władz miasta jednostka otrzyma wóz bojowy Lublin III z wyposażeniem (wartości ok. 110 tys. zł.) Oświadczenie to strażacy przyjęli oświadczając że jednostka OSP Bieruń Stary została przyjęta do Krajowego Systemu p. poź. i ciąży na niej większe obowiązki. Prezes dh. Piotr Kuczek podziękował władzom miejskim Bierunia za bieżącą opiekę i pomoc w działalności jednostki oraz za wykonanie remontu dachu i elewacji zewnętrznej strażnicy. Natomiast Komendant Miejski Tychy dh. Kazimierz Utrata podobnie jak w OSP Czarnuchowice zapoznał zebranych z wszystkimi działaniami komendy w 2000 roku i planami na 2001 rok. Następnym punktem programu były wybory nowego Zarządu OSP: 1. prezes dh. Kuczek Piotr 2. Naczelnik dh. Pieszek Bernard 3. Z — ce naczelnika dh. Kiwadowicz Ludwik 4. Sekretarz dh. Tomera Błażej 5. skarbnik dh. Drogosz Andrzej 6. Gospodarz dh. Pieszek Grzegorz 7. Członek dh. Latocha Roman 8. Członek dh. Koziański Daniel 9. Członek Waniek Piotr.

Wybrano Komisję Rewizyjną w składzie: przewodniczący dh. Kuczek Michał, członkowie dh. Walczak Tomasz dh. Jąłowy Mirosław. Delegatami na zjazd powiatowy wybrano druhów: Pieszek Bernard, Kuczek Piotr, Jagoda Ludwik, Drogosz Andrzej.

Na zakończenie zebrania podjęto uchwałę o podwyższeniu składki członkowskiej na 20 zł.

Dnia 11.03. o godz. 14.00 odbędzie się zebranie w jednostce OSP Bieruń Nowy.

Opracował - Kasprzyk Jan (Sekretarz Zarządu Powiatowego Z. OSP Bierunia i Łędzin).

Powstaje nowoczesny dworzec

Dokończenie ze str. 1

W naszym mieście wiele się buduje w ostatnich latach jednak w przypadku dworca chyba od samego początku zdecydowano się na niekonwencjonalne rozwiązanie. Być może — jeśli taki sposób rozwoju miasta się sprawdzi — częściej gospodarze Bierunia sięgają będą po taką metodę inwestowania.

Urząd już od paru lat posiadał projekt koncepcyjny na zagospodarowanie budynku dworca. Do Bierunia przyjeżdża wiele osób — w szczególności młodzież do szkół średnich. Dziennie z dworca korzysta około 400 – 500 uczniów dotychczas młodzież ta nie miała godnych miejsc do czekania na autobus. Z uwagi na brak środków, gmina zdecydowała się na ogłoszenie przetargu oddanie w wieczyste użytkowanie parceli tej osobie czy instytucji, która zobowiąże się do wybudowania budynku dworca według naszej koncepcji — mówi burmistrz Ludwik Jagoda. Wieczyste użytkowanie w odróżnieniu od sprzedaży gwarantuje gminie, że teren będzie wykorzystywany zgodnie z decyzjami gminy. Stanowisko to poparli radni i ogłoszono przetarg publiczny do którego zgłosiło się 3 firmy. W drodze przetargu — konkursu wybrano śmiały projekt firmy Spectra która zdecydowała się na tym terenie postawić obiekt o pow. 1400 metrów kwadratowych. Jerzy Sekula właściciel Spectry jest Bieruńniakiem i kiedy ogłoszono konkurs — przetarg na budowę dworca postanowił podjąć to wyzwanie.

Jego firma jest znanym na rynku, rodzinnym przedsiębiorstwem budowlanym z siedzibą w Bieruniu. Uczestniczyła ona między innymi w realizacji 6 obiektów w Katowickiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej w podstrefie tyskiej. Spectra jest 100 procentowym inwestorem i wykonawcą obiektu. Oznacza to, że firma ponosi wszystkie koszty związane z budową.

Na realizację tego pomysłu firma musiała zaciągnąć kredyt komercyjny. W zamian za wybudowanie ogólnodostępnych parkingów i budynku służącego w znacznej części całej społeczności, firma będzie dzierżawiła obiekt na 99 lat czerpiąc dochody z wynajmu pomieszczeń oraz prowadzonej tam działalności. Najprawdopodobniej 60 -70 procent powierzchni będzie użytkowała sama



Spectra która do prowadzenia działalności usługowej — handlowej zmierza zatrudnić około 20 -30 osób.

Koszt inwestycji szacowany na 5-6 mln złotych jest nieco zakłamyany gdyż ponad 70% prac firma wykonuje we własnym zakresie a więc nie uwzględnia kosztów ogólnozakładowych, marży czy innych narzutów. W związku z tym, inwestycja jest tańsza nie w sensie wartości lecz tańsza dla inwestora.

Całość jest dość atrakcyjnie zaprojektowana przez tuską firmę ARCH-BEP inż. Wojciecha Michalskiego. Jednym z członków zespołu projektującego jest bieruński projektant pan Wróblewski, który czuje nasze miasto. Nowy budynek jest wkomponowany w zieleni i żadne drzewo nie zostało naruszone w czasie budowy. Obiekt podzielony będzie na trzy części: parterową, piętrową i znowu parterową. Niepotrzebne będą wiaty nad poszczególnymi peronami ponieważ 3 metrowa wiatka będzie na całej długości budynku dworca. Dzięki tym rozwiązaniom projektantom udało się uniknąć monotonii co więcej stworzyli dość nowoczesną bryłę.

Wznoszony obiekt będzie łączył funkcje komercyjne i ogólnospoleczne. Obok sklepików i punktów usługowych, znajdzie się tam całodobowa poczekalnia dla podróżnych. Będzie więc większa poczekalnia czynna w ciągu dnia i mniejsza czynna wieczorem do odjazdu ostatniego autobusu. Chodzi o to, aby z jednej strony pasażerowie mogli w kulturalnych warunkach czekać na autobus a z drugiej — aby dworzec nie stał się noclegownią czy też miejscem spotkań ludzi z marginesu. Czynne będą duże przestronne ubikacje dla podróżnych również- niepełnospraw-

nych oraz mniejsza czynna jedynie w nocy. Z uwagi na ogólne bezpieczeństwo, nie tylko podróżnych, na miejscu ulokowany zostanie całodobowy posterunek policji. Niejako dodatkową korzyścią będzie to, że z jednej strony policja będzie bliżej centrum a z drugiej, że miasto będzie mogło przeznaczyć lokal zajmowany dotychczas przez funkcjonariuszy na inne cele.

W pomieszczeniach dworca znajdzie się około 25 – 30 punktów handlowo usługowych: od apteki poprzez pralnię chemiczną, snack bar, kawiarnię, sklep odzieżowy, punkt fotograficzny, agencję PZU. Być może również biuro podróży a na pewno siedziba banku PKO BP z Tychów który rezerwuje około 100 metrów kwadratowych. Powinno to znacznie usprawnić obsługę finansową w mieście zwłaszcza, że bank zamierza zainstalować tam bankomat.

Ten ładny budynek będzie początkowo odstawał od aktualnej infrastruktury dworca. Dlatego też, trwają rozmowy z władzami miasta by przygotować plac dworcowy. Aktualnie w tym rejonie jest parking na 30 samochodów który można powiększyć o kolejne 20 miejsc.

Okazuje się, że XXI wiek wymaga nietypowych rozwiązań także gospodarzy. Na razie wszyscy trochę ryzykują; władze miasta które zdecydowały się na nowatorski sposób wznoszenia obiektów publicznych w mieście i właściciele Spektury S. A. którzy na zwrot zainwestowanych pieniędzy będą musieli czekać ładnych parę lat. Dla mieszkańców Bierunia najważniejsze jest jednak aby szybko powstał ładny i nowoczesny obiekt który będzie służył podróżnym a zarazem będzie swoistym centrum handlowo — usługowym.

(PIK)

SPORT W „PIGUŁCE”

PIĘKA NOŻNA

Styczeń obfitował w imprezy o charakterze piłkarskim, rozegrano m. in.: V Międzynarodowy turniej oldbojów oraz VIII turniej o Puchar Biznesu pod patronatem Burmistrza Miasta Bierunia inż. Ludwika Jagody. Obie imprezy przeprowadzono w Hali Sportowej w Bieruniu.

Jako pierwsze do boju w drugą sobotę stycznia stanęły drużyny oldbojów z: Bierunia, Bojszów, Jankowice i dwie ekipy z południowej granicy — Słowacji. W ostatecznej klasyfikacji I miejsce zajęła drużyna z Puchova, II — Bieruń, III — Jankowice. Spośród wszystkich zawodników wybrano najlepszego bramkarza i strzelca turnieju — oba tytuły zasłużyły przypadły Słowakom. Już dziś wszyscy czekają na rewanż.

Natomiast w drugim turnieju zmierzyły się ze sobą reprezentacje różnych firm i instytucji z terenu Śląska w sumie 9 amatorskich zespołów. W finale reprezentacja Uniwersytetu Śląskiego pokonała 1:0 Deawoo z Katowic, natomiast III miejsce wywalczyła ekipa Silesiana Ruda Śląska. Puchary osobiście wręczał Burmistrz Bierunia, który podziękował wszystkim zawodnikom za czystą, sportową rywalizację. (a.d)



UWAGA SKACIARZE

Sekcja skata KS „UNIA” i Urząd Miasta w Bieruniu organizują kolejną edycję MARATONU SKATOWEGO (5 x 36 gier).

Turniej zostanie rozegrany 24 lutego br. w domu Działkowca w Bieruniu przy ul. Chemików. Rozpoczęcie gier o godz. 10.00, wpisowe od osoby 22 zł.

Informacji udziela pan Franciszek Mrzyk tel. 216-40-75.



Organizatorzy zapewniają dobrą kuchnię i nagrody dla najlepszych zawodników.

Gramy o dwie świnie!!!

SERDECZNIE ZAPRASZAMY.

(a.d)

ZMAGANIA SIATKAREK — GIMNAZJALNA LIGA

I RUNDA

Dnia 21.11.2000r. drużyna dziewcząt Gimnazjum nr 1 przystąpiła do I rundy rozgrywek z Gimnazjum nr 1 z Bojszów. Trenerem drużyny jest p. Katarzyna Ślężona a jej skład to: Weronika Kwiatkowska, Joanna Fatyga, Iłona Kidoń, Anna Duda, Ewelina Rus, Barbara Kubieniec, Natalia Szumińska, Daria Bednarczyk i Barbara Pająk. Mecze rozgrywano w systemie 3 setowym.

Wynik I meczu: w setach 3: 0 dla Gimnazjum nr 1 z Bierunia.

Dnia 5.12.2000r. rozegrano mecz pomiędzy Gimnazjum nr 1 z Brzeszcza a Gimnazjum nr 1 z Bierunia

Wynik II meczu: w setach 2: 1 zwyciężyła drużyna z Gimnazjum nr 1 z Brzeszcza.

Dnia 12.12.2000r. mecz pomiędzy Gimnazjum nr 1 z Bierunia a Gimnazjum nr 2 z Brzeszcza.

Wynik III meczu: w setach 2: 1 zwyciężyła drużyna z Gimnazjum nr 1 z Bierunia.

Dnia 19.12.2000r. rozegrano mecz pomiędzy Gimnazjum nr 1 z Bierunia a Gimnazjum nr 2 z Pszczyny.

Wynik IV meczu: w setach 2: 1 zwyciężyła drużyna Gimnazjum nr 2 z Pszczyny.

II RUNDA

Dnia 18.01.2001r. rozegrano mecz pomiędzy Gimnazjum nr 1 z Bierunia a Gimnazjum nr 2 z Brzeszcza (zawody odbyły się na terenie Gimnazjum nr 2 w Brzeszczach).

Wynik I meczu: w setach 2: 1 zwycięstwo dla Gimnazjum nr 1 z Bierunia.

Tego samego dnia odbył się również drugi mecz pomiędzy Gimnazjum nr 1 z Bierunia i Gimnazjum nr 1 z Brzeszcza.

Wynik II meczu: w setach 2: 1 zwycięstwo dla Gimnazjum nr 1 z Bierunia.

Dnia 26.01.2001r. na terenie hali sportowej w LO w Bieruniu odbył się mecz pomiędzy Gimnazjum nr 1 z Bierunia a Gimnazjum nr 1 z Bojszów.

Wynik III meczu: zwycięstwo odniosło Gimnazjum nr 1 z Bierunia 2: 1 w setach.

Życzymy dziewczętom samych zwycięstw i wygranej w turnieju!!!

(AWD)

Sukcesy młodych pływaków

W końcu ubiegłego roku uczniowie SP 1 w Bieruniu brali udział w zawodach na szczeblu powiatu i województwa odnosząc znaczące sukcesy.

W powiatowych drużynowych zawodach pływackich drużyna chłopców i dziewcząt zajęła I miejsce. Drużyny wystąpiły w składach: dziewczęta: Ola Krzykawska, Basia Kozakiewicz, Agata Płomin, Ania Miernik chłopców: Błażej Czempas, Mateusz Bizacki, Gabriel Kulski, Artur Kowalczyk, Piotr Wielechowski, Dominik Jędrisko, Łukasz Kordowski, Rafał Kocurek

Dalsze miejsca zajmowali:

* w kategorii chłopców:

II miejsce — druga drużyna z SP nr 1 Bieruń w składzie: Karol Habryka, Wojtek Kotlorz, Dawid Kopczyński, Darek Szukalski, Paweł Szczygieł, Michał



Piekorz, Kamil Gałaszkiwicz, Gabriel Pająk.

III miejsce — SP nr 3 Łędziny

IV miejsce — SP nr 3 Bieruń

* w kategorii dziewcząt:

II miejsce — SP nr 3 Łędziny

III miejsce — SP nr 3 Bieruń

Zawodnicy naszego Uczniowskiego Klubu Sportowego „Delfin” (drużyna na zdjęciu) brali również udział w zawodach w ramach drużynowej

pływackiej Ligi Klubów Śląskich w której uplasował się na wysokim VII miejscu. Na szczególną uwagę zasługują wyniki osiągnięte w ubiegłym roku przez: Artura Kowalczyka i Gabriela Kulskiego. W finale tej ligi A. Kowalczyk zajął: III m — 50 m st. dowolnym z czasem 0.36.45 i V m — 50 m st. grzbietowym z czasem 0.43.74, a G. Kulski: III m 50 m st. motylkowym i V m — 50 m st. klasycznym z czasem 0.49.63. (a.d)

27 stycznia w hali sportowej LO w Bieruniu odbyło się IV Grand Prix Bierunia w Formach Sztuk Walki, zorganizowane przez Stowarzyszenie BIG BUDO POLSKA. Adepti Sztuk Walki Stowarzyszenia odnieśli w ostatnim półroczu wiele sukcesów na arenie międzynarodowej i mamy nadzieję, że na tym nie koniec, gdyż w tym roku zostali zaproszeni do udziału w kilku ważnych międzynarodowych zawodach.

Uczestnicy zawodów zostali podzieleni na 3 kategorie wiekowe (męskie i żeńskie 7-12 lat, 13-16 lat i powyżej 16 lat). Walczyli o medale w konkurencjach: kata klasyczne, kata z bronią oraz została rozegrana jedna konkurencja mieszana (bez podziału na pleć i wiek) — kata synchroniczne.

Zawody prowadził Prezes Stowarzyszenia BIG BUDO POLSKA Wiesław Bigos (7 dan).

Sędziowali:

Sędzia główny: Tomasz Kamiński (3dan), Adam Ryguła (2 dan), Jacek Sobczyk (2 dan), Roman Janik (3 dan) Remigiusz Bednorz (2 tije).

Zdobywcami medali w poszczególnych konkurencjach okazali się:

Kategoria 7-12 lat kata klasyczne:

Dziewczęta:

1. Angelika Bigos (SP)
2. Anna Krella (SP)
3. Barbara Krzyżowska (SP)

Chłopcy:

1. Mateusz Bigos (SP- w Bieruniu)
2. Dawid Stebnicki (SP —)
3. Błażej Kotwica (SP-)

Kategoria 7-12 lat kata z bronią:

Dziewczęta:

1. Angelika Bigos
2. Barbara Krzyżowska
3. Sabina Śliwa

Chłopcy:

1. Mateusz Bigos
2. Karol Gdula
3. Dawid Tomala

Grand Prix Bierunia w sztukach walki

Kategoria 13-16 lat kata klasyczne:

Dziewczęta:

1. Sylwia Lubos
2. Izabela Szczepanek
3. Aneta Mańka

Chłopcy:

1. Michał Lubos
2. Marcin Leks
3. Krzysztof Niesyto

Kategoria 13-16 lat kata z bronią:

Dziewczęta:

1. Sylwia Lubos
2. Aneta Mańka
3. Sonia Krzyżowska

Chłopcy:

1. Michał Lubos
2. Michał Pułtorak
3. Łukasz Grzywa

Kategoria powyżej 16 lat kata klasyczne:

Kobiety:

1. Renata Sroga
2. Monika Zajac
3. Agata Budzisz

Mężczyźni:

1. Tomasz Kuczyński
2. Michał Borowski
3. Karol Kasperczyk

Kategoria powyżej 16 lat z bronią:

Kobiety:

1. Bożena Bigos
2. Monika Zajac

Mężczyźni:

1. Kazimierz Czarnota
2. Michał Borowski
3. Aleksander Grzeszkowiak

Kata synchroniczne:

1. Michał Lubos, Sylwia Lubos, Izabela Szczepanek

2. Bartłomiej Czarnecki, Łukasz Grzywa, Michał Pułtorak
3. Łukasz Mańka, Kazimierz Czarnota, Rafał Adamów

Tytuł najlepszej Zawodniczki Turnieju otrzymała:

- Renata Sroga uczennica I LO w Tychach

Tytuł najlepszego Zawodnika Turnieju otrzymał:

- Kazimierz Czarnota

Najlepszym technikiem zawodów uznano:

W kat. 7-12 lat: Mateusz Bigos uczeń SP 1 w Bieruniu

W kat. 13-16 lat: Michał Lubos uczeń I LO w Tychach

W kat. pow. 16 lat: Michał Borowski

Zawody zostały zorganizowane przy wsparciu sponsorów:

Głównym sponsorem: UM Bieruń

Puchary dla najlepszych techników ufundowała firma SKOK w Łędzinach a wręczył je jej przedstawiciel Paweł Treпка.

W najbliższym czasie tj. 16-17.03.2001 r. Stowarzyszenie BIB BUDO POLSKA zamierza wysłać swoich reprezentantów na Międzynarodowe Otwarte Mistrzostwa Holandii, jednak ich udział jest uzależniony od poparcia i zrozumienia sponsorów — Wiesław Bigos.

Przy okazji zapraszamy wszystkich sympatyków sztuk walki na następne zawody w Bieruniu (28.04.2001 r.). Jest to Silesian Cup 2001 — II Międzynarodowe Mistrzostwa w Formach Sztuk Walki, gdzie poza konkurencjami rozegranymi na Grand Prix Bierunia odbędą się również walki semi-kontakt. Na te zawody swój przyjazd zapowiedziało już wiele ekip z kraju i Europy.



Prezentuje

MAGDALENA LYSKO

Budownictwo w powiecie tyskim

Budowa szkół, dróg i kanalizacji to priorytety budownictwa w powiecie tyskim.

W ciągu ostatnich dwóch lat w powiecie zakończono budowę blisko 10 znaczących obiektów gminnych i wydano 12 pozwoleń na budowę kolejnych.

Jak informuje Jerzy Kaczmarczyk naczelnik Wydziału Budownictwa i Architektury Starostwa Powiatowego w Tychach z siedzibą w Bieruniu rozwój budownictwa w powiecie tyskim

jest zadawalający. Dobre warunki prawno-finansowe sprzyjają wysiłkom samorządowców skierowanym na ulepszenie miejscowej architektury oraz budownictwa jednorodzinne. Gminy powiatu skupiają się na unowocześnianiu szkół podstawowych, wznosząc nowoczesne obiekty takie, jak gimnazja, salę gimnastyczną i dom kultury. Sporo pieniędzy przeznacza się także na budowę i poprawę dróg oraz zakładanie kanalizacji sanitarnych i deszczowych.

Osteoporoza

Badanie densytometryczne kości w celu wykrycia osteoporozy można wykonać w Bieruniu Nowym

Zapraszamy wszystkich chętnych do przychodni „Medyk” przy ul. Wawelskiej 35 w dniach 21-23 lutego w godzinach 8.00 do 19.00. Koszt badania 25 zł. Zgłoszenia osobiste lub telefoniczne pod nr tel. 216 22 05 w godzinach 8.00 do 19.00

ZARZĄD MIASTA BIERUŃ

O G Ł A S Z A

PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY

— na wynajem lokalu użytkowego, położonego w Bieruniu przy ul. Wawelskiej 26, o powierzchni 48,00 m².

Cena wywoławcza za 1 m² pow.

wynosi 11,00 zł + VAT 22 %.

• Przetarg odbędzie się w dniu 19.02.2001 r. o godz. 10.00 w sali Nr 9 w siedzibie Urzędu Miasta Bieruń, ul. Rynek 14.

• Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 50,00 zł w kasie Urzędu lub na konto Banku Spółdzielczego w Tychach Nr 84350004-6158-36000 do dnia 16.02.2001 r. do godz. 15.00.

• Uczestnikom, którzy nie wygrają przetargu wpłacone wadium zostanie zwrócone.

• Szczegółowe zasady przeprowadzenia przetargu określone zostały w Regulaminie Przetargu, który znajduje się i jest do wglądu w Wydziale Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Bieruniu, pokój 14.

Zarząd Miasta zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Kowboje w Jutrzence



Spotkanie autorskie z JÓZEFEM KŁYKIEM i WOJCIECHESM WIKARKIEM, twórcami filmów „Dwaj z Teksasu” i „Różaniec z kolczastego drutu”

Mieszkańcy Bierunia mieli możliwość zapoznania się z twórczością znanego nie tylko na Śląsku reżysera **Józefa Kłyka** twórcę filmów amatorskich o tematyce Dzikiego Zachodu, opisujących losy Śląskich emigrantów i operatora **Wojciecha Wikarkiem**.

Spotkanie autorskie z twórcami filmu pt. „Dwaj z Teksasu”, „Różaniec z kolczastego drutu”, zostało zorganizowane w Kino-Teatrze „Jutrzenka”.

Przybyli licznie na to spotkanie sympatycy filmów, goście z Łędzin i Bojszów Przewodniczący Rady Miasta — **Ryszard Piskorek**, Z-ca Przewodniczącego — **Józef Berger**, radni miasta i powiatu oraz śląskiego Sejmiku Samorządowego — **Alojzy Lyso**, zostali serdecznie powitani przez Dyrektorkę BOK — Panią **Irenę Grabowską**. Zapraszając wszystkich, **Alojzy Lyso**, przedstawił wszystkim i problemy z jakimi musieli się uporać twórcy filmów, podkreślając jednocześnie ich ogromne zaangażowanie i oddanie śląskiej kulturze. Śląska kultura jest fenomenem europejskim, który znalazł swe odbicie w tematyce filmów **J. Kłyka**. Dlatego należą się im słowa podziękowania za to że promują jej tradycje, coraz bardziej zagłębiają się w jej problematykę. Oni sami potrafili się obsługiwać, sami wszystko finansowali. I właśnie na tym polega cały urok jego twórczości. że są to filmy proste, kręcone przez twórcę amatorka, w których nie ma zawodowych aktorów. Twórczość **Kłyka** jest stopniem westernu z losami pierwszych Ślązaków, którzy musieli się odnaleźć w tym

trudnym świecie. Ale przecież my jesteśmy Ślązakami — po prostu jesteśmy ludźmi — mówił.

Następnie głos zabrał sam reżyser, który kilkoma zdaniem przedstawił losy Ślązaków na Dzikim Zachodzie, zapraszając wszystkich na projekcję. Po obejrzeniu filmu zgromadzeni na sali goście mogli podzielić się z autorami swoimi refleksjami i odczuciami. Z sali padały pytania dotyczące twórczości **J. Kłyka** i jego współpracy z **Wojciechem Wikarkiem**. Dla **J. Kłyka** kręcenie filmów to zabawa 25 lat bawiłem się taśmą filmową, dopiero dzięki spotkaniu z **Wojciechem Wikarkiem**, kamera znalazła się w odpowiednich rękach — mówił reżyser. Dzięki tej współpracy mogłem zagłębić się w historię Śląskich emigrantów, którzy szli w złym kierunku. Aby przetrwać i godnie żyć musieli zejść z amerykańskiej drogi i zwrócić się w stronę rodzimych tradycji, które ich zespały i czyniły silnymi. Zdaniem **W. Wikarkiem** współpraca z **Kłykiem** pozwoliła mu zająć się tym, co naprawdę lubi i co jest przedmiotem jego zainteresowania, to wielka przyгода z której by nie zrezygnował. Wspomniał również iż, w Bieruniu organizowany jest Przegląd Filmów Nieprofesjonalnych, którego kolejna edycja odbędzie się we wrześniu.

Na zakończenie spotkania Przewodniczący Rady Miasta podziękował twórcom filmu, za to że użyli nam niewielki skrawek swej działalności, wręczając w imieniu organizatorów upominki.

SARA

Bieruńska młodzież gimnazjalna znów wkracza do akcji!

Gimnazjalne Jasełka

Ostatnio gimnazjaliści zaprezentowali się na „Jasełkach” Bożonarodzeniowych, które miały miejsce 25 stycznia bieżącego roku w kinoteatrze „Jutrzenka” w Bieruniu.

Ale to nie był ich pierwszy raz na scenie. „Jasełka zorganizowano specjalnie na 22 grudnia, na Bożonarodzeniowe spotkanie opłatkowe w Gimnazjum nr 1 w części nowobieruńskiej. Po wystawieniu ich w szkole zachwycona dyrektorka Gimnazjum zaproponowała abyśmy zgłoszyli zespół na „Przeгляд Jasełek” w Łodygowicach koło Zywieca. Następnie jasełka zostały przedstawione podczas świątecznego kolędowania w kościele p. w. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Bieruniu. Dodatkowo sam chór koncertował na wigili charytatywnej dla osób starszych i samotnych zorganizowanej przez Parafialny Zespół Charytatywny działający przy kościele pw. NSPJ. I teraz w Jutrzence! Oto nasza krótka ale barwna historia” — mówi jedna z organizatorek **Anna Kasperczyk**, która pracuje w Gimnazjum jako katecheta.

Jasełka w całości zostały przygotowane przez panią **Terese Chomko-Solarz** oraz panią **Annę Kasperczyk**. Oprawą muzyczną zajęł się pan **Rafał Borkowy**. To

on założył i prowadzi po dzisiejszy dzień gimnazjalny chór.

Zespół, który wniósł ogromny wkład w przedstawienie, można podzielić na dwie grupy: aktorzy i zespół wokalny. Młodzi, ucharakteryzowani aktorzy odgrywali swe role entuzjastycznie, ale profesjonalnie. Natomiast zespół wokalny, który powstał już wcześniej i istnieje samodzielnie, uświetnił przedstawienie swym słowicznym śpiewem. Wszystkich uczestników było ponad 40 osób. Jasełka ukazywały nieco zapomniane w dzisiejszych czasach prawdy chrześcijańskie. Wszystko to przeplatano cudownymi kolędami, które wprowadzały publikę w błogi, bożonarodzeniowy nastrój.

„Dobrze, że w Bieruniu jest młodzież, która potrafi się tak wspaniale zaprezentować!” — dodała na koniec przedstawienia dyr. BOK-u **Irena Grabowska**.

Agnieszka Wyderka-Dyjecińska



Jak wszystkim wiadomo, już od paru lat, co roku, w pierwszą niedzielę stycznia gra Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy. Ostatni finał przyniósł 25 milionów złotych, przekazano je na rzecz ratowania życia dzieci z chorobami nerek. Pierwsza Orkiestra Świątecznej Pomocy odbyła się przed dziewięcioma laty.

Wpływy z koncertów i dobrowolnych datków przeznaczono na rzecz dzieci z chorobami serca.

Całą akcję zapoczątkował **Jurek Owsiak**. Najwyraźniej „trafił w dziesiątkę”, gdyż każdy kolejny finał przynosi więcej pieniędzy. Zebrane pieniądze pochodzą głównie z dobrowolnych datków, które ludzie wrzucają do skarbonek kwitujących. Oprócz tego licytuje się różne przedmioty uzyskane od ofiarodawców. W tym roku licytowano między innymi ostatniego wyprodukowanego fiata 126p, czółg T-55, trąbkę, na której przez dwadzieścia lat grano hejnał mariacki w Krakowie, rakietę s-75 Wołochow, rękawice Krzysztofa Hołowczyca, w których zdobywał rajdowe mistrzostwa Europy oraz złote karty telefoniczne i tradycyjne złote serduszka.

Tradycją stało się, że w dniu grania orkiestry, zawsze o godzinie dwudziestej odbywa się happening „Światelko do Nieba”. W tej jednej chwili ludzie w całej Polsce wysyłają w stronę nieba „Dobre Anioły” — światelka w postaci zapalonych zapałki, świeczki, pochodni czy też sztucznych ognia. Jest to widzialny znak orkiestry.

W dużej mierze to właśnie dzięki Fundacji Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy śmiertelność noworodków spadła z 17 do 10 promili. Aby ruszyć takie cyfry, rządy wielu krajów opracowały specjalne programy opieki prenatalnej.

Niedowiarkom pragnę zwrócić uwagę na fakt, iż co roku przeprowadzana jest kontrola skarbowa działalności Fundacji. Jak dotąd, nie zgłoszono żadnych zastrzeżeń.

A co działo się w tym szczególnym dniu na ulicach Bierunia? Chciałabym napisać, że na rynku zgromadziły się tłumy, głośno grała muzyka, licytowano multiple darowane przez Fiata Poland. Niestety, nie z tego. To nie oznacza jednak, że na naszych ulicach w ogóle nie gościła WOŚP.

Wraz z **Agnieszka Andrejczuk** — moją redakcyjną koleżanką — kwestowałyśmy już od szóstej rano. Bierunianie okazali nam wiele życzliwości i nie mniej hojności. Byli tacy, którzy wrzucali do skarbonki nawet po kilka razy. Zdarzało się, że kierowcy, przejeżdżając samochodem, zatrzymywali się i dawali nam znak, że również chcą coś wrzucić do skarbo-

Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy

Zagrała u Nas!

Zarobiłyśmy 3.387,23 złotych, trzy srebrne pierścionki i jedną parę złotych kolczyków w jeden dzień!

Pieniądze zbierałyśmy na konkretny cel: ratowanie najmłodszych — noworodków i niemowląt — ze szczególnym uwzględnieniem diagnostyki.

Jedną z pań myślała, że przyjechałyśmy aż z Warszawy. Była i przykra chwila. Mężczyzna, widząc, że jego towarzysza zwraca się ku nam, głośno skomentował jej zamiar: „Nie wrzucaj, bo to zbierają, zbierają i nic nie zbierają z tego”. A jednak uzbierałyśmy, proszę Pana, i to wcale nie ma! Jednak postawa, jaką zaprezentował ten pan, była w tym dniu rzadkością. Ludzie najczęściej sami podchodzili do nas i to z uśmiechem na ustach. Cieszyło nas to, dodawało nam otuchy, bo nie było łatwo wyjść we dwojkę ze skarbonką na ulicę.

Przez parę godzin towarzyszyła nam koleżanka z redakcji — **Ola Mysior** — pomagała rozdawać serduszka. Bywały bowiem chwile, że trudno było nadać ze skarbonką i serduszkami. Szkoda tylko, że owych „naklejkowych” serduszek zabrakło nam już około godziny jedenastej. Następnie dowiozłyśmy z Tychów dopiero po południu, ale i ta partia szybko się skończyła.

Kwestę zakończyłyśmy o dziewiętnastej. Zebrane pieniądze i biżuterię zawiozłyśmy do Tychów, do Szkoły Muzycznej. Dotarliśmy tam dzięki tacie **Agnieszki**, któremu chcemy serdecznie podziękować za poświęcony nam czas. Liczenie pieniędzy trwało dość długo. Ku naszemu zdziwieniu ukazała się naszym oczom okazała suma — zebrałyśmy 3.387,23 złotych, trzy srebrne pierścionki i parę złotych kolczyków. Bierunianie to są jednak ludzie z sercem! Później już tylko formalności. Potwierdzenie o przekazie pieniędzy na Fundację otrzymaliśmy w Biurze Organizacyjnym Dziewiątego Finału **Mariusza Gabrka**. I na tym nasza rola się skończyła.

Pragniemy podziękować wszystkim Bierunianom za okazaną nam życzliwość, za uśmiech, który miał dla nas olbrzymie znaczenie oraz za hojność, dobre serce i wsparcie chorych dzieci. W tym wyjątkowym dniu każdy gest, każdy grosz się liczył.

Być może niektórzy z Was zastanawiają się, jak to się stało, że przyłączyłyśmy się do akcji WOŚP. Otóż cała zasługa leży po stronie wynalazku XX wieku — Internetu. **Agnieszka „serfowała”** po Internecie i natknęła się na stronę WOŚP. Wyśleliśmy prośbę o przysłanie ankiet, wypełniłyśmy je i odesłałyśmy. Identyfikatory wraz z innymi gadżetami przysłano nam 2 stycznia. Tak to się właśnie zaczęło. Szkoda tylko, że ankiet była ograniczona ilość. Gdy chciałyśmy „ściągnąć” więcej dla naszych kolegów, okazało się, że nie ma już takiej możliwości. Pozostaje nam czekać do przyszłego roku. Mamy nadzieję, że za rok wielu gimnazjalistów wyjdzie na ulice Bierunia.

Na zakończenie chciałabym przytoczyć wypowiedź **biskupa Pieronka** na temat akcji WOŚP. „To piękna idea, z której wszyscy powinni być dumni. Jej waga jest szczególna ze względu na kondycję polskich szpitali. Godne pochwały jest również to, że akcja rozbudza ofiarność społeczeństwa. Dzięki niej ludzie uświadamiają sobie, jak wiele od nich zależy, że ponoszą część odpowiedzialności za ratowanie ludzkiego życia. Orkiestra ma też aspekt pedagogiczny. Całym sercem ją popieram.

Gdyby ktoś chciał wesprzeć Fundację WOŚP, zamieszczamy poniżej konieczne dane.

Fundacja WOŚP

ul. Madalińskiego 50/52 m. 1
02-581 Warszawa

www.wosp.org.pl

e-mail: wosp@wosp.org.pl

Bank PEKAO SA II/o W-wa

Nr 12401024-21036512-2700-401112-001

Gabrysia Baron

(artykuł gazety „Roba” wydawanej przez uczniów Gimnazjum nr 1 w Bieruniu)

WYWIAD MIESIĄCA

Ambitny budżet

Dokończenie ze str. 1

(...) Do „tradycyjnych” kłopotów z górnictwem, doszły nowe z ministerstwem finansów które obiecało gminom środki i jakoś nie może ich przekazać. Reasumując: założone w ubiegłorocznym planie dochody, nie zostały zrealizowane. Brakuje nam około 3 mln złotych czyli 10 procent spodziewanych środków. W końcu roku, zamiast pieniędzy do kasy gminy, dostaliśmy od górnictwa prośbę o prolongatę terminu płatności na styczeń i luty.

— **Rodnia: Wróćmy do tego roku. Skoro zarząd i komisje rady od jesieni pracowały nad budżetem dlaczego powstał on dopiero teraz?**

— **Ludwik Jagoda:** Zgodnie z obowiązującymi przepisami do 15 listopada przekazaliśmy radzie projekt budżetu na rok bieżący. Był on jednak obciążony pewnymi niedoskonałościami. Jesienią nie wiedzieliśmy wielu spraw: jaka będzie inflacja, ile dostaniemy pieniędzy z podatku od nieruchomości, jaka będzie wysokość subwencji oświatowej i tym podobne. Dlatego też, dopiero po zebraniu tych informacji, mogliśmy opracować budżet. Wystąpiliśmy więc do radnych o zgodę na przesunięcie sesji budżetowej z grudnia na styczeń. W styczniu podo mykaliśmy szczegóły i mieliśmy już przygotowaną uchwałę budżetową która w zasadniczych wątkach nie różniła się od projektu z jesieni.

— **Rodnia: Mimo to, nie obyło się bez kłopotów. Budżet tego roku jest budżetem kompromisu, budżetem o którym mówi się, że podzielił Zarząd...**

— **Ludwik Jagoda:** Na etapie dyskusji — podzielił. Ale, co warto podkreślić, na sesji budżet został przyjęty aż 20 głosami. Różnice w punktach widzenia poszczególnych członków zarządu dotyczyły zadań inwestycyjnych. Część zarządu — bardziej ostrożna, uważała, że w nowym budżecie powinny znaleźć się jedynie zadania priorytetowe określone w strategii rozwoju miasta. Mam na myśli kontynuację i zakończenie w szybkim czasie remontu i modernizacji przychodni zdrowia w Nowym Bieruniu czy dynamiczne prowadzenie kanalizacji wzdłuż ulicy Warszawskiej i Korfantego aby dociążyć niewykorzystywaną w pełni oczyszczalnię ścieków. W Bieruniu Starym takimi priorytetowymi inwestycjami są: rozbudowa liceum na potrzeby gimnazjum która chcemy ukończyć przed 1 września 2001, czy oczyszczalnia ścieków.

Oznaczało to, wstrzymanie się z rozpoczęciem nowych inwestycji i nie wprowadzanie nowych zadań nawet tych bardzo potrzebnych i oczekiwanych przez mieszkańców jak: plac

zabaw przy ul. Królowej Jadwigi, drugi chodnik przy ulicy Warszawskiej, czy dom drugi przedpogrzebowy.

— **Rodnia: Podobno ta opcja, pierwotnie lansowana przez zarząd nie zyskała uznania radnych?**

— **Ludwik Jagoda:** Uważaliśmy, że należy stworzyć listę zadań które zostaną wprowadzone do planu i realizacji po prawie sytuacji dochodowej gminy, czyli po otrzymaniu należnych nam dochodów z górnictwa. Część członków zarządu uważała jednak, że należy wprowadzić wszystkie zadania i dołożyć starań aby były one realizowane, ponieważ na to właśnie czekają wyborcy. Ta koncepcja ostatecznie zwyciężyła i została przedstawiona radnym którzy zatwierdzili ją na styczniowej sesji.

— **Rodnia: W przyjętym budżecie wydatki inwestycyjne stanowią ponad 34 procent dochodów podczas gdy ościenna miasta przeznaczają na inwestycje dużo mniej niż 20 procent dochodu...**

— **Ludwik Jagoda:** Fakt, jest to sytuacja niespotykana nigdzie dookoła, w żadnej z sąsiednich gmin. Dla uzupełnienia dodam, że w ubiegłym roku w Bieruniu, wydatki na inwestycje stanowiły 26 procent dochodów gminy. Tak duży udział środków na inwestycje jaki przewiduje tegoroczny budżet, oznacza dławienie wydatków bieżących jak chociażby: remonty czy funkcjonowanie gospodarki komunalnej. Oznacza to również konieczność zadłużenia gminy poprzez zaciągnięcie kredytów w banku. Wszyscy radni przyznają, że jest to budżet ryzykowny i napięty. Niemniej, jako przewodniczący zarządu, chciałbym i będę robił wszystko aby został on zrealizowany. Widzę jednak pewne zagrożenia. W ubiegłym roku, była szansa aby wpływ do budżetu były większe od wydatków. Mimo to, się nie udało. Teraz jest więcej niewiadomych. Na podpis prezydenta czeka nowela ustawy restrukturyzującej górnictwo czyli mówiąc wprost — ograniczającej dochody górnictwa. Wiemy co to może oznaczać dla gminy. Tymczasem, my w Bieruniu, lecimy do przodu z inwestycjami, przez co mniej środków na utrzymanie tego co już jest. Nie zwiększymy środków na ochronę zdrowia — tylko remonty. Kultura nie dostanie więcej pieniędzy, chociaż mamy przejąć następne obiekty z ERG-u. Społeczeństwo biednieje a my nie dodajemy środków dla MOPS-u. Każdy budżet jest próbą połączenia potrzeb i możliwości. Również nasi radni dokonali pewnego wyboru a kierowany przeze mnie zarząd dostał do realizacji przyjęty większością głosów budżet.

Dziękuję za rozmowę
ZBIGNIEW PIKSA



Bieruńskie Jasełka

W pierwszą niedzielę stycznia mieszkańcy Bierunia mieli okazję zobaczyć program bożonarodzeniowy w wykonaniu dzieci ze szkoły Podstawowej nr. 1 pod kierunkiem Pani Mirosławy Kubickiej.

Występujący na scenie kino-teatru „Jutrzenka” uczniowie przedstawiający program poetycki przygotowany przez **Bernadę Sajdok** nawiązali do Wigilii, kiedy to przy blasku choinki i śpiewie kołęd dzielimy się z bliskimi opłatkiem składając sobie świąteczne życzenia. Program przeplatany był kołędami i śpiewem dzieci z chóru Do Re Mi, które pod kierunkiem **Parysz – Urbaś** przedstawiły nam przygotowany na tę okazję repertuar. Przybyłych na spotkanie gości ciepło i serdecznie powitała dyrektor BOK - **Irena Grabowska**.

Jasełka w wykonaniu dzieci z Przedszkola nr. 1 w Bieruniu, mogliśmy zobaczyć 14 stycznia. Zaproszeni na to spotkanie rodzice i licznie przybyli goście, mogli obejrzeć jasełka w wykonaniu średniaków, pod kierunkiem nauczycielek, **Katarzyny Baraniewicz** i **Ewy Pająk**. Przygotowania do jasełek, które przedstawiła nam grupa Starszaków „Nutki” trwały ponad dwa miesiące. Za przygotowany program odpowiedzialne były: **Ewa Długoń** i **Irena Pukowiec**.

Dzieci doskonale poradziły sobie z rolami aniołków, królów, pasterzy, Józefa, Marii, na to spotkanie przyjechała nawet biedronka. Występujące w przedstawieniu dzieci były bardzo przejęte swoimi rolami, wnosząc ogromny wkład w postaci rekwizytów i kostiumów, w których występowały na scenie. Ich aktorstwo poruszyło zgromadzonych na sali gości, którzy gromkimi brawami kończyli każdą scenę.

Nasze dzieci mają zadatki na przyszłych aktorów. Można by mówić o ogromnym zaangażowaniu i profesjonalizmie występujących przedszkolaków, które znały na pamięć kwestie swoich ko-

legów, pomagając im w chwilach zapomnienia. To chyba dowód na ich dorosłe i poważne podejście do postawionego przed nimi zadania.

Na zakończenie programu Dyrektor BOK podziękowała Dyrektorce przedszkola — **Barbarze Nieckarz** za to, że kontynuuje tak piękne tradycje jasełek zachęcając dzieci do brania w nich udziału. Słowa podziękowania i gratulacje skierowane zostały również w stronę rodziców naszych aktorów, którzy podobnie jak ich dzieci przeżywali przygotowania do jasełek dbając o ich ubiór i rekwizyty.

Dzieci ze Szkoły Podstawowej nr. 3 w Ścierniach, zaprezentowały nam Jasełka po Śląsku. Program został przygotowany przez **Józefę Lempart** i **Marzannę Pilarską**. Mali aktorzy poruszyli zgromadzonych na sali grając na instrumentach znane nam wszystkim kołęd, recytując teksty w gwarze śląskiej. Niezwykłość tego przedstawienia wiązała się z śląskimi tradycjami, zachowanymi w naszych domach. Dlatego też należy podziękować nauczycielkom, które przypominają najmłodszym członkom naszej społeczności o ich śląskich korzeniach i gwarze śląskiej, która była językiem naszych przodków. Nie powinniśmy o tym zapominać, przecież to cześć naszej kultury, z której powinniśmy być dumni.

Tradycyjnie jak co roku o tej porze, Ministranci i Dzieci Maryi, pod opieką księdza **Henryka Kulasa** zaprezentowały program Bożonarodzeniowy. Grupa zagrała dwa przedstawienia, przy pełnej widowni.

Pod koniec przedstawienia każde z występujących dzieci, w nagrodę za udział w jasełkach, otrzymało od organizatorów słodkie upominki.

Aby nastał złoty wiek

Na corocznym spotkaniu opłatkowym, w Kino – teatrze „Jutrzenka”, spotkali się członkowie Związku Kombatantów i Byłych Więźniów Politycznych.

Przybyli na to spotkanie kombatanci z Bierunia, Bojszów, Chelmu Śląskiego, Imielina, władze miasta-Przewodniczący Rady **Ryszard Piskorek** i Burmistrz Bierunia, władze Powiatu, Prezes Zarządu Mysłowice - kap. **Eugeniusz Jarguza**, Dyrektor Elektrowni Łaziska - **Klemens Ścierański**, zostali serdecznie i gorąco powitani przez prowadzącego spotkanie- Prezesa Miejskiego Związku Kombatantów i Byłych Więźniów Politycznych - **Józefa Knapczyka**. Ten dzień jest dla nas szczególnie ważny, gdyż spotykają się na nim ludzie którzy poświęcili się służbie Ojczyźnie, walcząc o jej niepodległość. Aby to nowe tysiąclecie, było złotym wiekiem, dla naszej Ojczyzny, wolnym od wojen i niepokojów. Po odmówieniu modlitwy, zgromadzeni na sali goście złożyli sobie życzenia, łamiąc się opłatkiem. Świąteczną atmosferę nadawał zespół z Akademii Górniczej - Hutniczej Krakus z Krakowa, grając świąteczne kołеды i ludowe przyśpiewki.

W trakcie spotkania Prezes Miejskiego Związku Kombatantów i Byłych Więźniów Politycznych, oraz Prezes Zarządu Mysłowice wręczyli odznaczenia, za zasługi — Starości Powiatu - **Piotrowi Czar-**

nynodze, i Przewodniczącemu Rady Powiatu — **Władysławowi Trzciniemu**, który podziękował w imieniu odznaczonych, deklarując pomoc członkom Związku Kombatantów. — Nasze drzwi zawsze będą dla was otwarte. Możecie przychodzić i telefonować w każdej ważnej dla was sprawie.

Do słów podziękowania i życzeń dołączył się **Klemens Ścierański**, który ciepło i serdecznie przywitał obecnych na sali gości. Zebrani otrzymali od organizatorów kalendarze i foldery o powiecie.

Związek Kombatantów zrzesza kilkudziesięciu członków, są wśród nich Ro-

man Miś, najstarszy żołnierz Kampanii Wrześniowej, **Jan Wadas** - były Powstańca Śląski, żołnierz AK, Wojska Polskiego i Batalionów Chłopskich. Najstarsza osoba liczy sobie 96 lat, najmłodsza liczy sobie 70 lat. Dlatego też potrzebują oni wsparcia młodych ludzi, gdyż sami ze względu na ich wiek nie nadążają już za pracą biurową i wypełnianiem dokumentów. Każdy chętny do pomocy zostanie sympatykiem koła i nie będzie musiał płacić składek- zaapelował o pomoc Prezes Miejskiego Związku Kombatantów i Byłych Więźniów Politycznych.

SARA



Spotkanie noworoczne zespołów folklorystycznych

„Zasilacie i wzbogacacie kulturę naszej małej ojczyzny. Wasze występy i śpiewy są kontynuacją śląskich tradycji”.

Tymi słowami rozpoczęte zostało spotkanie opłatkowe zespołów folklorystycznych „Bierunianki”, „Nowobierunianki” i „Ściernianeczki” w sali Kino- Teatru „Jutrzenka”, które zostało zorganizowane przez Bieruński Ośrodek Kultury.

Przybyłych na to spotkanie członków zespołów, kierowniczkę Świetlicy Środowiskowej w Nowym Bieruniu - **Urszulę Stęchły** i prezesa MZERI - **Marię Mazurkiewicz**, powitała dyrektor BOK - **Irena Grabowska**, życząc wszystkim obecnym, aby te piękne chwile minionych świąt Bożego Narodzenia, kiedy to nasze serca przepełnione są miłością, wiarą i nadzieją, towarzyszyły nam

przez cały rok. To najpiękniejsza chwila, kiedy możemy się spotkać w gronie zespołów, które tworzą kulturę naszej małej ojczyzny. Aby wasza twórczość i wasz śpiew radował nasze serca, aby wasz wysiłek został doceniony. Każdy z występujących zespołów, tworzy swój wizerunek, ma nowe pomysły, dlatego też słowa podziękowania należą się kierownikom zespołów - **Krystynie Czajowskiej**, **Magdalenie Miernik** i **Krystynie Zmarzlińskiej**. Jeszcze raz wam wszystkim serdecznie dziękuję za wkład jaki wniesliście w naszą kulturę, abyście dalej śpiewali ku radości naszych serc’.

Po przemówieniu zgromadzonych na sali gości zaproszono do części artystycznej, w której wystąpiły obecne na spotkaniu zespoły „Ściernianeczek”, „Bieruniemek” i „Nowobieruniemek”. Każdy z zespołów przedstawił inny program artystyczny.

SARA

PZ ERiI informuje

w Bieruniu w dniach

10 i 11 stycznia w „Jutrzence”.

Sala była wypełniona ku zadowoleniu organizatorów spotkania, tj. Zarządu Oddziału Rejonowego (dotychczas Miejskiego). Na spotkanie przybyli również zaproszeni goście, a wśród nich Ksiądz Proboszcz **Walerian Ogierman**, Władze naszego Miasta, przedstawiciele Zarządu Oddziału Okręgowego z Katowic. Udział brali także członkowie zarządów kół z Kopciowic, Nowego Bierunia i Ścierni.

Spotkanie noworoczne, jako jedyne w swoim rodzaju, jednoczy ludzi, szczególnie kiedy składają sobie życzenia, dzielą się opłatkiem.

Opłatek to symbol obecności Boga i ludzkiej życzliwości! Życzeń serdecznych wypowiedziano bardzo wiele. Składali je goście wszystkim zebranych, a wszyscy — wszystkim. Oby życzenia te się spełniły!

Przez dwa dni „Jutrzenka” rozbrzmiewała kołędami. Uczestnicy tych spotkań mile spędzali czas, słuchali, podziwiali i oklaskiwali Zespół „Bierunianki”, który jak zawsze — zadziwiał nowymi tekstami piosenek.

Następnie, podobne spotkanie odbywało się w Kole nr 2 Nowy Bieruń, gdzie w dniach 16 i 17 stycznia uczestniczyło

POLSKI ZWIĄZEK EMERYTÓW I RENCISTÓW

Członkowie Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów rozpoczęli nowy rok i nowy wiek w nowym tysiącleciu spotkaniami opłatkowymi, które odbywały się w:

ponad 200 osób, członków PZERI. Również nie zawiedli goście: Władze Miasta w osobach pp. Przewodniczący Rady Miejskiej — **R. Piskorek**, Z-ca Przewodniczącego — **J. Berger**, Z-ca Burmistrza — **J. Podlesny**, Przewodniczący Rady Programowej BOK — **S. Wawrzyniak**, Dyrektor BOK — **I. Grabowska**, Przewodnicząca Zarządu Rejonowego — **M. Mazurkiewicz**.

Uczestników spotkania bawił w pierwszym dniu Zespół „Nowobierunianki” i uczniowie Szkoły Podstawowej Nr 3, a w drugim dniu uczniowie Szkoły Podstawowej w Czarnuchowicach z pięknym przedstawieniem „Od adwentu do herodów”. Młodym „aktorom” i wychowawczyni dziękowano niekończącymi się oklaskami.

Zyczenia, dzielenie się opłatkiem, kołędowanie i ładnie zastawione stoły stwarzały nastrój rodzinnej, milej atmosfery.

Również bardzo miła i serdeczna atmosfera była na spotkaniu w Kole nr 3 w Ścierniach.

W dniu 25 stycznia obchodzono to spotkanie noworoczno-opłatkowe, połączone z obchodami Dnia Babci i Dziadka.

„Babcu, babciu moja kochana”... śpiewały przedszkolaki i uczniowie kl. I i II Szkoły Podstawowej, a obecne na spotka-

niu (właśnie dziadkowie i babcie) promienieli z radości i dumy ze swoich wnuków. Dzieci pięknie, bez tremy wykonały swój okolicznościowy program: były piosenki, tańce, inscenizacja. Serdecznie oklaskiwano małych wykonawców, a paniom wychowawczyniom **Józefie Lempart** i **Marzenie Pilarskiej** serdecznie dziękowano.

Wspaniałe spotkanie — czuje się tu człowiek jak we własnej, milej rodzinie. Oby ta rodzina emerycka w Ścierniach bardziej się rozwijała!

Spotkania w Kołach dają wiele zadowolenia. Przy kawie, ciastku, można porozmawiać ze znajomymi, radować się atmosferą tych spotkań, słuchać i podziwiać występy zespołów folklorystycznych, dziecięcych, a później wspominać i oczekiwać następnych spotkań.

A następne spotkanie, to wieczorek taneczny karnawałowy w Kole Nowy Bieruń dnia 20 lutego, w Bieruniu Starym w „Jutrzence” dnia 22 lutego. Organizatorzy zapraszają wszystkich emerytów! Zapisy przyjmowane są w dniach urzędowania.

(M.M.)

W następnym wydaniu „Rodni” podane będą terminy planowanych na rok bieżący spotkań okolicznościowych, imprez i wycieczek.

Nasi dziadkowie i babcie

Pod takim tytułem mogliśmy oglądać zorganizowaną w kino - teatrze „Jutrzenka” wystawę prac wykonanych przez naszych najmłodszych mieszkańców. Wystawa towarzyszyła zorganizowanym z okazji dnia babci i dziadka występom dzieci z Przedszkola nr. 1 w Bieruniu.

Zaproszone z tej okazji szanowne babcie i dziadkowie, mieli okazję zobaczyć wiązanek kilku przedstawień zatytułowanych „Dla babci i dziadka”, „Kołodnicy”, „Jasełka” w wykonaniu dzieci z grupy 0 przy Przedszkolu nr. 1 Program ten został przygotowany przez nauczycielki **Barbarę Kosmała**, **Marię Plewnia** i **Walerię Śiniec**.

Występujące na scenie dzieci zostały przyjęte gromkimi brawami. Niejedna babcia i niejeden dziadek mieli okazję zobaczyć, jak uzdolnione aktorsko są ich wnuki.

W drugim dniu dziadkowie mieli okazję zobaczyć trzy przedstawienia w wykonaniu dzieci z Przedszkola nr. 1

Dzieci doskonale poradziły sobie z rolami aniołków, królów, pasterzy, swą obecnością zaszczycił nas nawet Nowy Roczek. Grupę Młodszych „Krasnoludki” przygotowała **Elżbieta Żabicka**. Średniaki „Biedronki” wystąpiły pod kierunkiem **Katarzyny Baraniewicz** i **Ewy Pająk**.

Grupa Starszaków „Nutki” przygotowana przez nauczycielki **Irenę Pukowiec** i **Ewę Długoń** wystąpiły w „Jutrzence” po raz piąty. W grudniu

przedstawiły Jasełka na spotkaniu dla osób niepełnosprawnych, emerytowanych nauczycieli i mieszkańców obchodzących „złote gody”. W styczniu wystąpiły po raz kolejny, sprawiając ogromną radość swoim dziadkom.

Nauczycielki odpowiedzialne za przygotowanie dzieci, mają duże doświadczenie w realizacji i reżyserii przedstawień, czuwając nad prawidłową grą małych aktorów. Narratorka **Klaudia Matusik**, zapowiadając przedstawienie wprowadziła widownię w nastrój narodzin Bożej Dzieciny. Rolę rodziny świętej zagrał: **Daria Anioł** jako Maryja i **Kamil Ścierański** jako Józef. Starszaki poprzebierane w stroje aniołków, pasterzy, trzech królów niosących dary, zagraли jak doświadczeni aktorzy. Przygotowany program zaprezentowali najliczniejszej widowni.

Na zakończenie spotkania małym aktorem i ich opiekunom, podziękowała, wręczając pamiątkowe dyplomy Dyrektor Bieruńskiego Ośrodka Kultury - **Irena Grabowska**. Obecni na spotkaniu dziadkowie częstowani byli słodkościami, które zasponsorowała Dyrekcja Przedszkola.

(S)

Więści z Ratusza



Radni Obradowali

W dniu 30.01.2001 r. odbyła się I zwyczajna sesja Rady Miasta w bieżącym roku.

Podczas sesji Rada podjęła następujące uchwały:

● w sprawie budżetu gminy na 2001 rok

Rada uchwaliła dochody budżetu gminy na kwotę 36.200.000 zł, a wydatki na kwotę 40.500.000 zł. Niedobór budżetowy podobnie jak w latach poprzednich będzie pokryty pożyczką z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, kredytem komercyjnym oraz nadwyżką z lat ubiegłych. Po raz pierwszy dla zrównoważenia budżetu Rada postanowiła sięgnąć po tak znaczne środki zewnętrzne.

Biorąc pod uwagę problemy związane z rytmiczną realizacją należnych gminie dochodów budżet nazwano ambitnym. Szerzej na temat jednej z najważniejszych uchwał podjętych w br. w innej części RODNI.

● w sprawie wprowadzenia zmiany do uchwały Rady Miasta Bierunia Nr III/12/95 z dnia 28.03.1995 r. w spr-

wie ustalenia wysokości stawki czynszu regulowanego.

Zgodnie z ustaleniami przyjętymi na ostatniej sesji Zarząd Miasta powołał komisję składającą się z radnych oraz przedstawicieli osiedli. Komisja zaproponowała wprowadzenie zmian do tabeli ocynszowania mieszkań stanowiącej załącznik do uchwały Rady ustalającej wysokość stawki czynszu regulowanego. Zarząd Miasta przyjął propozycje Komisji dotyczące podwyższenia względnie obniżenia stawki bazowej, w zależności od wyposażenia mieszkań w urządzenia techniczne (CO, gaz, łazienkę itd.).

Propozycje dotyczyły również wzrostu względnie obniżenia stawki, w zależności od położenia mieszkania; w strefie centralnej, peryferyjnej, położeniu korzystnym, niekorzystnym stanu technicznego budynku usytuowaniu mieszkania itd.

Do podanych podstaw wzrostu względnie obniżenia stawki ustalono jakiego osiedla czy też budynki zaliczyć do strefy centralnej, peryferyjnej, co oznacza korzystne względnie niekorzystne usytuowanie oraz inne definicje. Propo-

zycje Komisji po wprowadzeniu uzupełnień przyjęła również Rada Miasta. Zmiana tabeli ocynszowania mieszkań oznacza obniżenie stawki czynszu regulowanego czyli jednego ze składników czynszu płaconego np. przez mieszkańców osiedli. Jest to pierwszy przypadek obniżenia stawki regulowanego a ściślej podstaw podwyższenia, względnie obniżenia stawki bazowej od 1995 r. czyli od momentu kiedy po raz pierwszy Rada Miasta ustaliła stawkę czynszu zgodnie z ustawą o najmie lokali mieszkalnych i dodatkach mieszkaniowych.

Uchwała podlega ogłoszeniu i wchodzi w życie po upływie miesiąca od dnia ogłoszenia z początkiem miesiąca kalendarzowego.

Pełny tekst uchwały opublikowano w innym miejscu RODNI.

● w sprawie zawarcia porozumienia z Gminami Brzeszcze, Chelmek, Miedźna w zakresie dowozu dzieci niedosłyszących z terenu tych gmin do Zespołu Szkolno-Przedszkolnego dla Dzieci Nieśłyszących i Słabosłyszących w Katowicach ul. Grażyńskiego 17 i Szkoły Życia w Katowicach-Janowie, ul. Zamkowa Zgodnie z ustawą o samorządzie gminnym zawieranie porozumień komunalnych należy do kompetencji Rady. Zawierając porozumienie z w/w gminami Rada postanowiła zapewnić w budżecie środki finansowe na jego realizację. Uchwała

również podlega ogłoszeniu, a jej pełny tekst podano w innym miejscu RODNI.

● w sprawie utworzenia zakładu budżetowego pod nazwą Zakład Gospodarki Komunalnej w Bieruniu.

Rada Miasta postanowiła utworzyć zakład budżetowy, którego zadaniem będzie zarządzanie wydzielonym i przekazanym mieniem komunalnym w zakresie gminnych zasobów mieszkaniowych i infrastruktury społecznej. Rada nadała statut w/w podmiotowi. Będzie on administrował zasobami mieszkalnymi oraz lokalami użytkowymi i nabytymi gruntami, stanowiącymi własność Gminy Bieruń.

Prawdopodobnie pierwszymi zasobami jakimi będzie administrował nowy podmiot będą budynki mieszkalne i inne mienie przejęte od ZTS „ERG”.

● w sprawie zamiany nieruchomości

Rada postanowiła dokonać zamiany parceli o powierzchni 4 m², będącej własnością gminy, na parcelę o takiej samej powierzchni, która jest własnością osoby fizycznej. Obie parcele położone są przy ul. Kamienicznej. Celem zamiany jest zapewnienie parametrów — normatywu w/w drogi.

● w sprawie odwołania ze składu Komisji Rolnictwa, Leśnictwa, Ochrony Środowiska i Ładu Publicznego

UCHWAŁA NR I/1/2001 RADY MIASTA BIERUŃ z dnia 30.01.2001 r.

W sprawie: budżetu gminy na 2001 rok

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, pkt 9 lit. „c”, „d” i „i”, art. 51, 57, 58 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 13 poz. 74 z 1996 r. z późniejszymi zmianami) art. 48, 109, 111, 112, 116, 118, 122, 124, 134 ust. 4 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 155 poz. 1014 z 1998 r. z późniejszymi zmianami) art. 88 ust. 3, art. 88 lit. „h” ust. 3 ustawy o ochronie i kształtowaniu środowiska z dnia 31.01.1980 r. (tekst jednolity Dz. U. Nr 49 poz. 196 z 1994 r. z późniejszymi zmianami)

RADA MIASTA BIERUŃ uchwala:

§ 1

1. Dochody budżetu gminy w wysokości — 36.200.000, zł
2. Wydatki budżetu gminy w wysokości — 40.500.000, zł

z tego:

1/ wydatki bieżące w wysokości — 25.891.000 zł

w tym:

— wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń — 11.941.871 zł

— dotacje — 1.477.740 zł

— wydatki na obsługę długu gminy — 158.000 zł

— pozostałe wydatki — 12.313.389 zł

2/ wydatki majątkowe w wysokości — 14.609.000 zł

3. Przychody budżetu gminy w wysokości — 5.100.000 zł

w tym:

— środki wolne jako nadwyżka środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu

— jednostki samorządu terytorialnego, wynikająca

z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych — 400.000 zł

— pożyczka z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej — 1.000.000 zł

— kredyt komercyjny — 3.700.000 zł

4. Rozchody budżetu gminy w wysokości — 800.000 zł

w tym:

— spłata pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej — 800.000 zł

§ 2

1. Dochody i wydatki związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej w wysokości — 853.124 zł

2. Dochody i wydatki związane z realizacją zadań realizowanych przez gminę na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego w wysokości — 149.551 zł

§ 3

Przychody i wydatki środków specjalnych:

— przychody w wysokości — 525.000 zł

— wydatki w wysokości — 536.000 zł

§ 4

Dotacje z budżetu gminy na cele publiczne w wysokości — 1.477.740 zł zgodnie z załącznikiem nr 8.

§ 5

Przychody i wydatki Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki wodnej:

- przychody w wysokości — 100.000 zł

- wydatki w wysokości — 350.000 zł

§ 6

Dochody z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych i wydatki na realizację zadań określonych w programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych w wysokości — 150.000 zł

§ 7

Rezerwę ogólną w wysokości — 126.197 zł

§ 8

Określić:

1. Kwotę 2.000.000 zł, do wysokości której Zarząd Miasta może udzielić pożyczek i poręczeń w roku budżetowym.

2. Zakres i formę informacji o przebiegu wykonania budżetu gminy za I półrocze w formie zawartej w niniejszym projekcie uchwały wraz z częścią opisową i objaśnieniami.

§ 9

Upoważnić Zarząd Miasta do:

1. Dokonywania przeniesień wydatków budżetowych między paragrafami i rozdziałami tego samego działu.
2. Dokonywania przeniesień wydatków majątkowych między zadaniami w ramach tego samego rozdziału i rozdziałami tego samego działu.
3. Zaciągania kredytów i pożyczek na pokrycie występującego w ciągu roku budżetowego deficytu budżetu do wysokości — 1.500.000 zł.

§ 10

Wykonanie uchwały powierzyć Zarządowi Miasta.

§ 11

Uchwała budżetowa obowiązuje z mocą od 1 stycznia 2001 roku.

(kwoty wraz z prezentacją graficzną przedstawione na stronie 8)

UCHWAŁA NR I/2/2001 RADY MIASTA BIERUŃ z dnia 30.01.2001 r.

W sprawie: wprowadzenia zmiany do Uchwały Rady Miasta Bierunia Nr III/12/95 z dnia 28.03.1995 r. w sprawie ustalenia wysokości stawki czynszu regulowanego

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15, art. 40, 42 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 13, poz. 74 z 1996 r. z późniejszymi zmianami) w związku z art. 26, 26a ustawy z dnia 2 lipca 1994 r. o najmie lokali mieszkalnych i dodatkach mieszkaniowych (tekst jednolity Dz. U. Nr 120, poz. 787 z 1998 r. wraz z późniejszymi zmianami)

RADA MIASTA BIERUŃ postanawia:

1. W Uchwale Rady Miasta Bierunia Nr III/12/95 z dnia 28.03.1995 r. w sprawie ustalenia wysokości stawki czynszu regulowanego, zmienionej uchwałami Rady Miasta Nr I/1/97 z dnia 28.01.1997 r., Nr VI/1/98 z dnia 18.06.1998 r., Nr VII/10/2000 z dnia 25.07.2000 r. zmienia się tabelę ocynszowania stanowiącą załącznik nr 1 do Uchwały Nr III/12/95 — pkt 1c, nadając mu nowe brzmienie.

2. Pozostała treść uchwały wraz z wprowadzonymi zmianami pozostaje w mocy.

3. Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

4. Uchwała podlega ogłoszeniu i wchodzi w życie po upływie miesiąca od dnia ogłoszenia z początkiem miesiąca kalendarzowego.

(tabela zamieszczona poniżej)

UCHWAŁA NR I/3/2001 RADY MIASTA BIERUŃ z dnia 30.01.2001 r.

W sprawie: zawarcia porozumienia z Gminami Brzeszcze, Chelmek, Miedźna w zakresie dowozu dzieci niedosłyszących z terenu tych Gmin do Zespołu Szkolno-Przedszkolnego dla Dzieci Nieśłyszących i Słabosłyszących w Katowicach, ul. Grażyńskiego 17 i Szkoły Życia w Katowicach-Janowie, ul. Zamkowa

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 12, art. 74 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 1996 r. Nr 13, poz. 74 ze zmianami), art. 111 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 155, poz. 1014 ze zmianami)

RADA MIASTA BIERUŃ uchwala:

§ 1

Zawrzeć porozumienie z Gminami Brzeszcze, Chelmek, Miedźna w zakresie dowozu dzieci niedosłyszących z terenu tych gmin do Zespołu Szkolno-Przedszkolnego dla Dzieci Nieśłyszących i Słabosłyszących w Katowicach, ul. Grażyńskiego

członka spoza Rady Pana Henryka Rogalskiego

Przewodniczący Komisji stałych Rady złożyli Radzie sprawozdania z pracy Komisji za ubiegły rok. Przewodniczący Rady podsumował pracę Rady podając liczbę podjętych uchwał frekwencję radnych na poszczególnych sesjach itd. oraz zapoznał radnych z korespondencją, która wpłynęła do Biura Rady.

W czasie omawiania zgłoszonych wniosków przez radnych Rada uzgodniła, że wyrazi do Rady Miasta Tychy w sprawie budzącej uzasadniony niepokój mieszkańców lokalizacji na terenie tyskiej oczyszczalni ścieków zakładu do produkcji mas bitumicznych. Nie rozwiązany od lat problem uciążliwości dla mieszkańców oczyszczalni ścieków został pogłębiony przez rozpoczęcie budowy innego zakładu, który może być również uciążliwy. Dotychczasowe wystąpienia mieszkańców nie przyniosły oczekiwanych efektów w postaci zaniechania realizacji budowy zakładu, który może być zlokalizowany w innej części Tychów.

Sekretarz Miasta poinformował o realizacji uchwał podjętych przez Radę na sesji grudniowej.

Burmistrz poinformował radnych o realizacji zadań przez Zarząd Miasta pomiędzy sesjami.

Opracował Sekretarz Miasta mgr **JERZY STOK**

17 i Szkoły Życia w Katowicach-Janowie, ul. Zamkowa, na zasadach określonych w treści porozumienia będącego załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały, który jest jej integralną częścią.

§ 2

Zapewnić w budżecie Gminy Bieruń środki finansowe na realizację porozumienia określonego w § 1 niniejszej uchwały.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Bieruń.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia, z mocą obowiązującą od 02.01.2001 r.

UCHWAŁA NR I/4/2001 RADY MIASTA BIERUŃ z dnia 30.01.2001

W sprawie: utworzenia zakładu budżetowego pod nazwą Zakład Gospodarki Komunalnej w Bieruniu.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 9 lit. „h” oraz art. 40 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 13, poz. 74 z 1996 r. z późniejszymi zmianami), art. 19 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 1998 r. Nr 155, poz. 1014 z późniejszymi zmianami)

RADA MIASTA BIERUŃ postanawia:

1. Utworzyć zakład budżetowy pod nazwą Zakład Gospodarki Komunalnej w Bieruniu, którego zadaniem będzie zarządzanie wydzielonym i przekazanym mieniem komunalnym w zakresie gminnych zasobów mieszkaniowych i infrastruktury społecznej.

2. Nadać statut Zakładowi Gospodarki Komunalnej w brzmieniu stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.

3. Wykonanie uchwały powierzyć Zarządowi Miasta.

4. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od ogłoszenia w Wojewódzkim Dzienniku Urzędowym.

TABELA OCZYNSZOWANIA MIESZKAŃ

Stan wyposażenia mieszkań w instalacje	Baza %	Strefa w mieście centralna	Strefa w mieście peryferyjna	Usytuowanie budynku korzystne ¹	Usytuowanie budynku niekorzystne ²	Stan Techniczny budynku ponad przec. ³	Stan techniczny budynku poniżej przec. ⁴	Usytuowanie mieszkania w budynku korzystne ⁵	Usytuowanie mieszkania w budynku niekorzystne ⁶
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Mieszkanie o wspólnym standardzie (z CO)	100	+5	-5	+5	-5	+5	-5	+5	-5
1. Wszystkie urządzenia (bez gazu)	92								
2. Wszystkie urządzenia (bez CO)	86								
3. Z łazienką i WC bez CO i gazu	73								
4. Tylko z WC lub łazienką	59								
5. Tylko z wod-kan.	45								
6. Bez wod-kan.	31								

1. Centralna strefa w mieście obejmuje osiedla przy ul. Węglowej, Granitowej, Chemików i Homera, Rynek
2. Peryferyjna strefa obejmuje pozostałe budynki.
3. Usytuowanie budynku niekorzystne - pierwsza linia zabudowy osiedla przy ul. Węglowej - budynki leżące

4. Stan budynku technicznie dobry - budynki zabrane o wysokim standardzie pierwotnym.

5. Stan techniczny budynku zły - budynki o dużym stopniu zniszczenia, dawno nie remontowane.
6. Usytuowanie mieszkania w budynku korzystne - mieszkania na I i II piętrze.

7. Usytuowanie mieszkania w budynku niekorzystne - parter, III i wyższe piętra.

BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY

KINO-TEATR „JUTRZENKA”

ZAPRASZA

Pn. 12 g. 10.00 Przedstawienie pt. „O rybaku i złotej rybce” w wykonaniu Ag. Art. DADA z Krakowa — wejściówki

Wt. 13 g. 10.00 Agapa dla chorych
g. 15.00 Spotkanie Apostołów Dobrej Śmierci

Cz. 15 g. 10.00 Zajęcia plastyczne- podsumowanie
Pt. 16 g. 10.00 Film pt. „Świąteczna przygoda” - POL 90’ — wejściówki

Wt. 20 Koncert – Tanecznym krokiem przez świat w XXI wiek’ Agencja Artystyczna ‘Violino’
g. 9.45 ZSZ- w szkole
g. 11.00 LO- KT ‘Jutrzenka’

Pt. 23 Koncert - „Barwy brzmienia instrumenty dęte blaszane” — Filharmonia Śląska
g. 9.00 do SP- 3; **g. 10.00** SP- 1; **g. 11.00** Gimnazjum-KT

Sb. 24 Zabawa karnawałowa dla KGW — zaproszenia

PON. 26 g. 9.30 S. Grochowiak — Poezja Turbistów dla ZSZ — w szkole
g. 12.00 Spotkania z literaturą T. Różewicz – nagroda NIKE „Matka odchodzi” Wykład. Maciej Szczawiński — poeta, dziennikarz dla LO

Wybierz się z nami do Peru

Miejska Biblioteka Publiczna zaprasza na spotkanie z GRZEGORZEM BLACHĄ, podróżnikiem który przybliży nam tajemnice Peru.

Zapraszamy na spacer po Limie, wspinaczkę na szczyt Machu Piccu i zwiedzanie ruin starożytnego miasta, rejs po jeziorze Titicaca i spotkanie z mieszkańcami pływającej wioski, przejażdżką koleją Malinowskiego i wiele innych atrakcji.

A wszystko to w Bibliotece nr 1 w Bieruniu Starym 22 lutego 2001r. o godzinie 17.00. Wstęp wolny.

Zapraszamy

DYŻURY DZIELNICOWYCH

BIERUŃ STARY
sierż. sztab. Marek Maludy tel. 602 318 210
sierż. sztab. Dariusz Klekot tel. 602 317 060

13.02.01 r. w g. 16.00-18.00
15.02.01 r. w g. 16.00-18.00
20.02.01 r. w g. 10.00-12.00
22.02.01 r. w g. 10.00-12.00
27.02.01 r. w g. 16.00-18.00

BIERUŃ NOWY
mł. asp. Andrzej Malec tel. 606 427 367
st. sierż. Marcin Kijewski tel. 606 427 464

13.02.01 r. w g.-16.00-18.00
15.02.01 r. w g.-16.00-18.00
20.02.01 r. w g.-10.00-12.00
22.02.01 r. w g.-10.00-12.00
27.02.01 r. w g.-10.00-12.00

mł. asp. Roman Klimczyk
tel. 606 427 310

13.02.01 r. w g.-10.00-12.00
15.02.01 r. w g.-10.00-12.00
20.02.01 r. w g.-16.00-18.00
22.02.01 r. w g.-16.00-18.00
27.02.01 r. w g.-16.00-18.00

Kierownik Rewiru Dzielnicowych mł. Aspirant
Jakub Momot
tel. 606 210 636

Komisariat Policji w Lędzinach
tel. 216 75 40; 216-78-18 lub 997

Uwaga poborowi!!

Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministra Obrony Narodowej z dnia 30 listopada 2000 w sprawie przeprowadzania poboru w roku 2001, informujemy, że pobór rocznika podstawowego z terenu Bierunia (249 poborowych) przeprowadzony będzie w dniach 5 -14 marca, w siedzibie Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej „Medicor” s. c. przy ul. Chemików 37 w Bieruniu Starym

Uczniowie dziękują górnikom

Dyrekcja i Społeczność Szkoły Podstawowej nr 3 w Bieruniu składa serdeczne podziękowania Członkom Związku Zawodowego Pracowników Dołowych przy KWK „Piast” za przekazanie znacznej kwoty zebranej podczas „Biesiady piwnej” na rzecz szkoły.

Otrzymane od Was pieniądze zostaną wydane na wyposażenie klasy integracyjnej. Ofiarowuje każdą „złotówkę” dla dzieci pokrzywdzonych przez los dajemy dowód naszego człowieczeństwa i solidarności międzyludzkiej.

Nowe stawki opłat za wodę i ścieki

Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach informuje, że Zarządzeniem Nr 13/01 Wojewody Śląskiego z dnia 11.01.2001 r. wprowadzone zostają nowe stawki opłat za wodę i ścieki:

- za wodę do picia 3,05 zł/m³
- za wprowadzanie ścieków dla gospodarstw domowych 1,46 zł/m³
- za wprowadzanie ścieków dla pozostałych odbiorców 2,30 zł/m³

Opłata obejmuje podatek od towarów i usług. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1.02.2001 r. Kopia zarządzenia dołączona zostanie do bieżącej faktury za wodę.

Objaśnienia do tabeli ze str. 8

Harmonogram zbiórki surowców

Gmina Bieruń podzielona została na Rejony:

Rejon I

Wykaz ulic:
ul. Łysinowa, ul. Szymanowskiego, ul. Szarych Szeregów, ul. Wrzosowa, ul. Wrześniowa, ul. Za Kopcem, ul. Szostaka, ul. Łowiecka, ul. Świerklowa, ul. Onufrego, ul. Szynowa, ul. Rycerska, ul. Domy Polne, ul. Świerczyńska, ul. Oświęcimska (do numeru 326 — Osiedle Wygoda).

Rejon II

Wykaz ulic:
ul. Oświęcimska (od numeru 327 do numeru 433), ul. Home-ra, ul. Mleczna, ul. Marcina, ul. Sekretna, ul. Krótka, ul. Kusocińskiego, ul. Piłnikowa, ul. Licealna (od numeru 13 do skrzyżowania z ul. Łysinową), ul. Żwirki i Wigury, ul. Słowiańska.

Rejon III

Wykaz ulic:
ul. Wylotowa, ul. Macierzyńskiego, ul. Andrzeja, ul. Hejnałowa, ul. ks. Kudery, ul. Adama, ul. ks. Trochy, ul. Kamieniczna, ul. Spizowa, Rynek, ul. Macieja, ul. Ratuszowa, ul. Oświęcimska (od numeru 434 do końca), ul. Licealna (do numeru 12), ul. Latochy, ul. Spyry, ul. Kolumba, ul. Krakowska (do numeru 31), ul. Słowackiego.

Rejon IV

Wykaz ulic:
ul. Kopcowa, ul. Kadłubowa, ul. Zdrowia, ul. Staromłyńska, ul. Bojszowska (do numeru 58), ul. Klasztorna, ul. Chemików, ul. Wita, ul. Spacerowa, ul. Księżycowa, ul. Fałata, ul. Solidarności, ul. Schilera, ul. Sportowa, ul. Romera, ul. Sol-skiego, ul. Sowińskiego, ul. Perłowa, ul. Rędzinna, ul. Bursz-tynowa, ul. Rubinowa.

Rejon V

Wykaz ulic:
ul. Krakowska (od numeru 32 do końca), ul. Torowa, ul. Barańcowa, ul. Kocyntra, ul. Skrzetuskiego, ul. Baryki, ul. Kopańska, ul. Konarskiego, ul. Borowinowa, ul. Kolejowa, ul. Hodowlana.

Rejon VI

Wykaz ulic:
ul. Bojszowska (od numeru 60 do końca), ul. Gołysowa, ul. Szybowa, ul. Okrężna, ul. Peryferyjna, ul. Wspólna, ul. Dębowa, ul. Dojazdowa, ul. Potokowa, ul. Turystyczna (od numeru 10 do końca).

Rejon VII

Wykaz ulic:
ul. Piaskowa, ul. Bazaltowa, ul. Margłowa, ul. Pszen-na, ul. Wapienna, ul. Dolomitowa, ul. Kamienna, ul. Skalna, ul. Bogusławskiego, ul. Warszawska (do numeru 277 — do skrzyżowania z ul. Wawelską), ul. Zar-zyna, ul. Granitowa, ul. Kościelna, ul. Mieszka I, ul. Dąbrówki, ul. Solecka, ul. Węglowa, ul. Sadowa, ul. Wiosenna, ul. Kolonia Leśna, ul. Turystyczna (do numeru 5), ul. Nasypowa.

Rejon VIII

Wykaz ulic:
ul. Wawelska, ul. Jagiełły, ul. Bijasowicka, ul. Krupnicza, ul. Porąbek, ul. Majowa, ul. Groblana, ul. Lipcowa, ul. Wiśla-na, ul. Żywiczna, ul. Barbórka, ul. Prywatna.

Rejon IX

Wykaz ulic:
ul. Warszawska (od numeru 280 — skrzyżowania z ul. Wawelską do Wisły — numery parzyste), ul. Zuchowa, ul. Budzyńskiej, ul. Korfantego, ul. Sucharskiego, ul. Starowiśl-na, ul. Soplicy, ul. Diamentowa, Zabrzeg.

Rejon X

Wykaz ulic:
ul. Warszawska (od numeru 279 — od skrzyżowania z ul. Wawelską do Wisły — numery nieparzyste), ul. Piastowska, ul. Kossaka, ul. Remizowa, ul. Ofiar Oświęcimskich, ul. Kos-ynierów, ul. Patriotów, ul. Niedługa, ul. Jedwabna, ul. Boh. Westerplatte, ul. Skowronków, ul. Mieleckiego, ul. Dyrdy, ul. Promienna, ul. Nadbrzeźna, ul. Tartakowa, ul. Przyjaźni, ul. Równoległa, ul. Przecznicza.

Prosimy o przysyłanie kartek z rozwiązaniem na adres Bieluńskiego Ośrodka Kultury do 28 grudnia. Wśród autorów poprawnych odpowiedzi rozlosujemy nagrodę – cenne wydawnictwo albumowe.

Prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru brzmi: „**CZYJA GROBLA TEGO STAW**”

Nagrodę w wyniku losowania otrzymuje pani **MARIANNA KOMODA** z Bierunia. Gratulujemy i zapraszamy do BOK, po odbiór nagrody.

Rozwiązanie krzyżówki polega na odga-dnięciu hasła, które utworzą litery z ponu-merowanych pól, napi-sane w kolejności od-powiadających im liczb od 1 do 14, umieszczo-nych w prawym dol-nym rogu kratki.

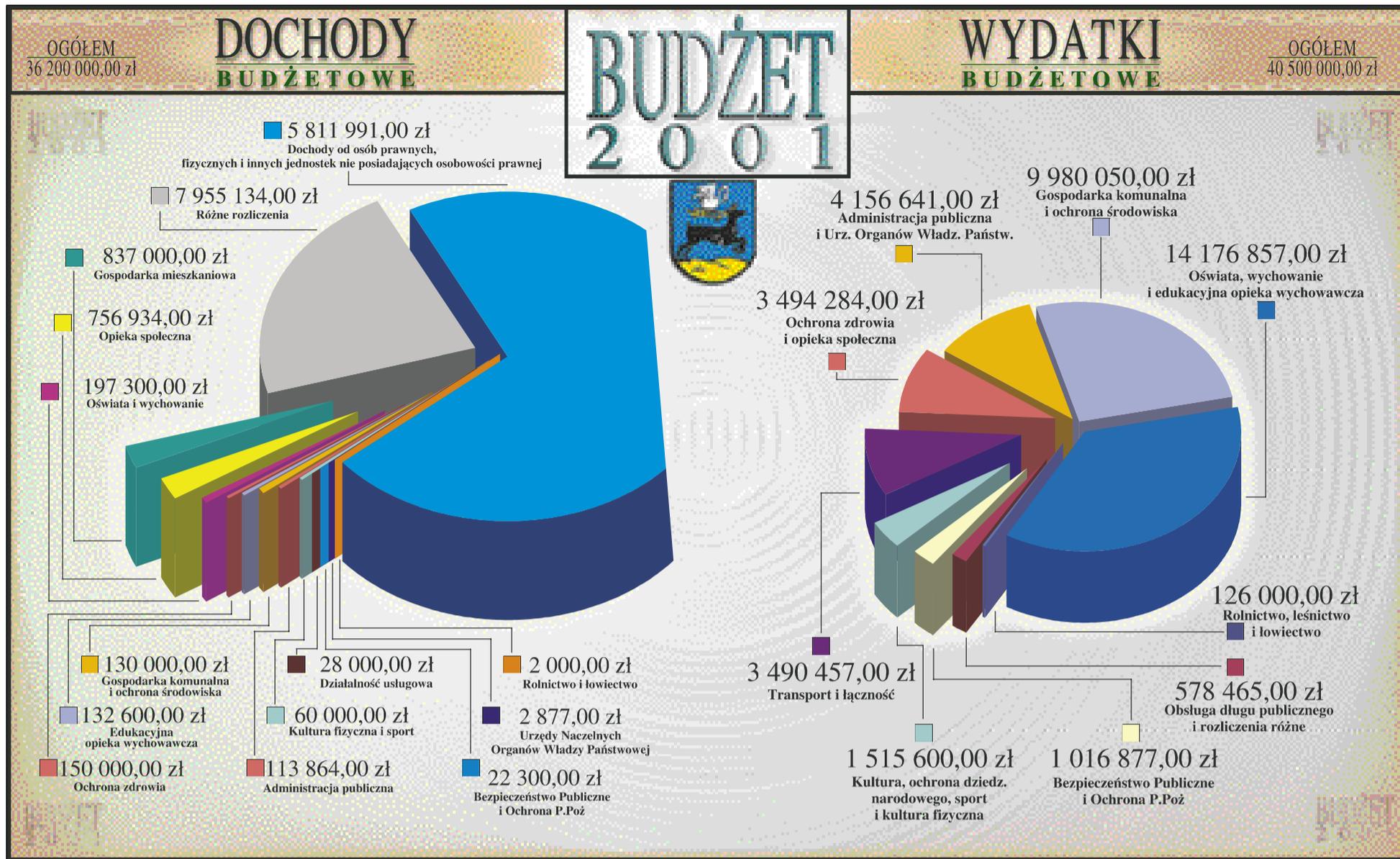
KRZYŻOWKA 42

1	4	5	2	7
3	6	8	9	10
11	12	13	14	15

Podziękowanie

Za okazane współczucie, kwiaty i wieńce oraz liczny udział w uroczystości pogrzebowej
Śp. Józefa URBANIEC

składają: żona,
syn i córka z rodzinami.



Objaśnienia do tabeli na str. 7

URZĄD MIASTA BIERUŃ		HARMONOGRAM ZBIÓRKI SUROWCÓW WTÓRNYCH NA ROK 2001											
Dz	Styczeń	Luty	Marzec	Kwiecień	Maj	Czerwiec	Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Październik	Listopad	Grudzień	Dz
1	Po	Cz I E	Cz I N	Wt	Pt I N	Śr I So	Po I N	Cz II E	Wt II N	Pt III E	Śr III So	Po IV N	1
2	Wt	Pt	Pt II E	Po I Śr	So	Po I N	Cz II E	Wt II N	Pt III E	Śr III So	Po IV N	Wt II N	2
3	Śr I	So	So	Wt II Cz	N	Po II N	Śr III E	So	Wt II G	Cz IV G	N	Wt II N	3
4	Cz II	N	N	Śr III Pt	So	Wt III Cz	Pt IV E	So	Śr III W	Pt V W	Po I R1	Śr III N	4
5	Pt III E	Po II	Po III G	Cz IV So	N	Śr IV E	Pt V W	Po	Cz IV	So	Wt II R2	Cz IV E	5
6	So	Wt III G	Wt IV W	Pt V E	N	Śr IV E	Pt V W	Po	Cz IV	So	Wt II R2	Cz IV E	6
7	N	Śr IV W	Śr V So	So VI Po	I E	Cz V G	So	Wt IV G	Pt V N	N	Śr III E	Pt V G	7
8	Po IV G	Cz V	Cz VI N	Wt II G	Pt VI W	N	Śr V W	So	Po VI A	Cz IV G	So	W	8
9	Wt V W	Pt VI	Pt VII Po	Po VII G	Śr III W	So VII	Po VI	Cz VI N	Wt VII B	Pt V W	N	N	9
10	Śr VI	So VII	So	Wt VIII W	Cz IV N	Wt VII	Pt VII	Po VI E	Śr VIII C	So	Po VI	10	
11	Cz VII	N	N	Śr IX Pt	V Po	Śr VIII So	Pt X	So	Wt VII G	Cz IX D	N	Wt VII	11
12	Pt VIII	Po VIII	Po VIII Cz	So VI	Wt VIII	Cz IX N	Śr IX	Pt X	Po VIII	Cz IX So	Wt VII R1	Śr VIII	12
13	So	Wt IX	Wt IX Pt	N	Śr IX	Pt X	Po VIII	Cz IX	So	Wt VII R2	Cz IX	13	
14	N	Śr X	Śr X So	Po VII A	Cz	So	Wt IX	Pt X	N	Śr VIII	Pt X	14	
15	Po IX	Cz I	Cz N	Wt VIII B	Pt	N	Śr	So	Po I	Cz IX	So	15	
16	Wt X	Pt II E	Pt I E	Po	Śr IX C	So	Po I E	Cz X	N	Wt II	Pt X	N	16
17	Śr I	So	So	Wt X	Cz X D	N	Wt II G	Pt	Po I	Śr III	So	Po I	17
18	Cz II	N	N	Śr I	Pt I	Po X E	Śr III W	So	Wt II	Cz IV	N	Wt II	18
19	Pt III E	Po III G	Po II G	Cz II	So II	Wt I G	Cz IV	N	Śr III E	Pt V	Po I	Śr III E	19
20	So	Wt IV W	Wt III W	Pt III E	N	Śr II W	Pt V	Po I E	Cz IV G	So	Wt II	Cz IV G	20
21	N	Śr V	Śr IV	So	Po III E	Cz III	So	Wt II G	Pt V W	N	Śr III	Pt V W	21
22	Po IV G	Cz VI	Cz V	N	Wt IV G	Pt	N	Śr III W	So	Po VI R1	Cz IV	So	22
23	Wt V W	Pt VII	Pt VI	Po IV G	Śr V W	So IV	Po VI	Cz IV	N	Wt VII R2	Pt V	N	23
24	Śr VI	So VIII	So	Wt V W	Cz	N	Wt VII	Pt V	Po VI	Śr VIII E	So	Po VI	24
25	Cz VII	N	N	Śr VI	Pt VI	Po V	Śr VIII	So	Wt VII	Cz IX G	N	Wt	25
26	Pt VIII	Po IX	Po	Cz VII	So	Wt VI	Śr IX	N	Śr VIII	Pt X W	Po VI	Śr	26
27	So	Wt X	Wt VII	Pt VIII	N	Śr VII E	Pt X E	Po VI	Cz IX	So	Wt VII E	Cz VII	27
28	N	Śr	Śr VIII	So IX	Po VII	Cz VIII G	So	Wt VII	Pt X	N	Śr VIII G	Pt VIII	28
29	Po IX		Cz IX	N	Wt VIII	Pt IX W	N	Śr VIII E	So	Po R1	Cz IX W	So IX	29
30	Wt X		Pt X	Po X	Śr IX	So X	Po	G	Cz IX G	Wt R2	Pt X	N	30
31	Śr		So		Cz X		Wt	W	Pt X W	Śr		Po X	31

Legenda:

- R1 R2: Jesienna zbiórka liści R1 – rejon I – VI
- A B C D: Wystawki rzeczy wielkogabarytowych A – rejon I – III B – rejon IV – VI
- E G W: Opróżnianie kontenerów segregacyjnych na osiedlach: E – osiedle przy ul. Chemików „ERG” G – osiedle przy ul. Granitowej W – osiedle przy ul. Węglowej

PROSIMY O WYSTAWIANIE WORKÓW DO GODZINY 8.00 W DNIU ODBIORU ODPADÓW SEGREGACYJNYCH